ՆՈՒՄԵՐՕ 1877 1883 ՆՈՅԵՄ 13—14 ...—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ ԱԼՏԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖՔԵԱՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ՊՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԼԻՅԷ

ՎԷ ՍԱԻՐԷՅԻ ՃԱՄԻ ՆԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ ՏԸՐ

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Մէճիտիյէ 20 ղրուշտան

ՍԹԱՄՊՕԼ ԻՉԻՒՆ

Պիր սէնէլիք	200	ղրշ.
Ալթը այլըգ	105	»
Իւչ այլըգ	55	»

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻՉԻՒՆ

Բօսթա իլէ իրսալ օլունաճագլար իչիւն

Պիր սէնէլիք	240	ղրշ.
Ալթը այլըգ	125	»

40 ՓԱՐԱ.

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթըրը իչիւն

1 վէ 2 վէ 3ինճի սահիֆէյէ . . 5 ղրշ.
4իւնճիւ սահիֆէյէ . . . . 2 »
ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ուսուլը սարրաֆիյէյէ այիտ իլանաթ.
2 վէ 3իւնճիւ սահիֆէլէրէ . . 6 ղրշ.
4իւնճիւ սահիֆէյէ . . . . 4 »
Զիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանաթտա այրը բազարլըգ օլուր ։
Մէվատտը նաֆիյա տայիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ աէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տըր ։

40 ՓԱՐԱ.

Խուսրէֆանէսի, հէյէթը թահրիրիյէսի վէ մաթպաասը, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 խանէտէ տիր ։— Կազէթանըն ումուրը խաւրէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեաֆֆէի մէվատտ հագգընտա Միւտիրի կազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունմաղը լիւզում, քեաֆֆէի մէքեաթիպին տախի անըն նամընա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա իտէր ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Պու կիւնքի վ-քըն իսմայը Ասվալընտա աթիտէքի ֆըգրա օգունմուշ տըր ·

«Վիլայէթճէ իգթիզա իտէն իսլահաթը միւհիմմէ՝ Պապը Ալիճէ րէհինը մէվգըի թէզքէքիր օլուպ, պու պապտէ գարիպէն բէք չօգ իճրաաթ կէօրիւլմէսի մէմուլ տըր ։

«Պու մուգարրէրաթըն իճթինապթէն պաշը հավատիսճիյան՝ Անատօլու վալիլէրի քեամիլէն թէպտիլ գըլընաճաղընը նէշր իթմիշլէր տիր ։

«Հագիգաթը հալ իսէ պու մէրքեզտէ օլմայըպ, Պիթլիս վէ Վան վէ Հէքքեարի վիլայէթլէրի վալիլէրի քեյֆիյէթ օլունաճագլարընտան, իսթիֆալէրինի խաքէրայի ալըյէ արզ էյլէմիշլէր տիր ։

«Պու ճիհէթլէ կալիպա միւլքիյէ (վալիլէր) հազարաթընտան եալընըզ պունլարըն իսթիֆալարը րէճինը գապուլ օլուպ, եէրլէրինէ էրպապը իգթիտարտան վէ թահրաբերայթը ճէտիտէյէ սայի (սայ էտիճի) ասհապը մալիւմաթտան վալիլէր նասպ ու թային պույրուլմագ տէրտէսթ պուլունմուշտըր ։»

—

Օրպիա էլչիսի Մ. Նրուիչ՝ Սըրպիսթանըն սայիշ ու ինթիզամըն թէմամիյլա խատէ օլունտըղընը թէէմինէն հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ արզ ու իչար էյլէմիշ տիր ։

—

Ֆիլիպէտէն Թ-...-ա Նոյեմբեր 15 Թարիխիյլէ աթիտէքի թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր ·

«Ախիրէն Տէրսաատէթտէ վուգու պուլան տիյինէթ այինլէր (սինէթ միւլքինի) միւնասէպէթիյլէ զաթը հազրէթը Շէհրիյարի՝ թէպաաի Օսմանիյէտէն պուլունան պիլճումլէ ճէմաաթ րուհէսա րուհանիյէսինէ զիյաֆէթ քէշիտէ պույուրըլըպ, եալընըզ Պուլկար Էկզարքը տավէթլիլէր ճէտվէլինտէ եազըլմամըշ վէ զիյաֆէթը մէզքիւրէտէ պուլունմամըշ տըր ։

«Պու վագաա՝ Շարգի Ռումէլինտէ պիր թէրէճէյէ գատար հէյէճանը մուճիպ օլուպ, պու պապտէ իճթիմալէր վուգու պուլմուշ, վէ վիլայէթ մէպուսանը թարաֆընտան վալի բաշայա պիր արզուհալ իրսալ օլունարագ, Պուլկար Էկզարքը իչիւն զաթը Շահանէ նէզտինտէ հիւսնի թէվասսութը թալէպ օլունմըշ օլմաղլա, Ալէքօ բաշա պու թէվասսութը վատ իթմիշ տիր ։»

—

Ումումէն եէնի պիր կէօմրիւք թարիֆասը եափմագ իչիւն Պապը Ալինին թէշէքքիւլ էյլէտիկի գօմիսիօն՝ եէնի պիր Օսմանլը վէ Ալէման թիճարէթ ահտնամէսի ագտընա տաիր Թիւրքիա իլէ իճրա օլունաճագ միւզաքէրաթա Ալէման հիւքիւմէթի թարաֆընտան մուրախխաս թային օլունան Մ. Ժիլէնին թանզիմ էյլէտիկի պիր թարիֆա լայիհասընը թէֆթիշ իթմէքտէ պուլունուլօր իմիշ ։ Պու թարիֆանըն թային իթտիկի էն եիւքսէք կէօմրիւք 100-տէ 15 օլաճագմըշ ։

—

ԻՄԹԻՅԱԶԱԹԸ ՌՈՒՀԱՆԻՅԷ

Պապը Ալի իլէ Ռում Բաթրիգխանէսի արասընտա իմթիյազաթը ռուհանիյէ թաատիլաթը մէսէլէսինտէն տօլայը պիր կէօնա միւզաքէրաթ վէ սըզըլտը վուգու պուլմամասը իչիւն Պապը Ալինին իճրաի մէշվէրէթ իթմէքտէ օլտուղունու Լ-ա-քի-թ- եազըյօր ։ Էկէր պու մէսէլէ իչիւն Ռում Բաթրիգի վէ Սինօտ վէ մէճլիսը ճիմանիի խութիֆա խուրլէր իսէ, պու վագաա էհէմմիյէթտէն արի օլամազ, վէ պուրատա պիր թէէսիւր հասըլ իթտիկի կիպի խարիճտէ տէ պիր թէրէճէյէ գատար աքիւնթաղ օլուր ։ Պինապէնիւն տէվիրը տիբլօմաթիգիյէ իլէ ալագատար օլան տէվիրը սահիրէտէ մէմուլ օլունտուղունա կէօրէ, հիւքիւմէթը Սէնիյէ՝ պիր Թարիգը միւտէպպիրանէ իլէ վէ մէմնուն օլան մէնաֆի վէ գավաիտ վէ ուհտուտը տուէլիյէյէ միւթաքին մէրթէպէ տոգունուլմագսըզըն, պու պապտէքի թասավվուրաթընը իճրասընա պաշ ու ղայրէթ իտէճէք տիր ։

* *

Ալէ կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, կէչէն ճումաա կիւնիւ Ռում բաթրիգխանէսինտէ մուխթէլիթ մէճլիս իճթիմա իտէրէք Ռում իմթիյազաթը մէյհէպիյէսի ուգրունտէ միւզաքէրէ էյլէմիշլէր ։

Ատիյէ Նազըրը Ասիմ բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան Ռում Բաթրիգի էֆէնտիյէ չիֆահէն իթիլէն թէպլիղաթ՝ բաթրիգխանէյէ հալա թահրիրէն պէյան իթիլմէտիկի ճիհէթլէ, պու պապտէ Պապը Ալիյէ պիր թագրիր իրսալ իլէ, գատիմտէն պէրու մէրի իւլ իճրա օլան իմթիյազաթըն իլղա իտիլմէմէսի րէճա օլունմասընա իճթիմաթա գարար վէրիլմիշ տիր ։ Մէզքիւր թագրիր՝ էվվէլքի կիւն Պապը Ալիյէ կէօնտէրիլէճէք իմիշ ։

* *

Կէչէն բէնճշէնպիհ կիւնիւ պու գրէօրի ֆիխամ հազարաթընտան միւրէքքէպ օլարագ Պապը Ալիտէ թէշէքքիւլ իտէն գօմիսիօն միւզաքէրաթընա Մէջանիգ միւտիրի Զիւվէր պէյ տախի ճէլպ օլունմըշ տըր ։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Պէյօղլու բօլիս միւտիրի Պաշըր բաշա հազրէթլէրինին պիր գաչ կիւնտէն պէրու մագամընտա տէվամ իթմէմէքտէ օլտուղը եազըլմըշ իսէ տէ, պու տէֆա խապէր վէրիլտիյինէ նազարէն, միւշարիլէյհ տէվամ իթմէքտէ իմիշ ։ (Թ. Հ-ք-Ր)

—Շուրայը պուլան պիր հավատիսէ կէօրէ, Պէյօղլու բօլիս միւտիրի Պաշըր բաշա հազրէթլէրի՝ գալպագալըգ մաատէսինտէն տօլայը պիր տիվանը հարպ հուզուրընտա մուհաքէմէ իտիլէճէք միշ ։

—Ճ. Հ-ա-ի-ն գավլինճէ իզմիր մալ սանտըղընըն կէճէլէյին սօյուլաճաղը խապէր ալընարագ, միւլթէճասըր օլաճագլար էլէ կէչիրիլմիշլէր, վէ պունլարտան իւչիւ ճինայէթլէրինի իգրար էյլէմիշլէր տիր ։

Քէզալիք կազէթէի մէզքիւրըն գավլինճէ, ճումաա կէճէսի Պապը Ալիտէ թահրիրաթը էճնէպիյէ օտասընտա էվրագ միւտիրինին գասասը գըրըլարագ, չէհայէնտէրէ աիտ պուլունան պիր մըգտար ագչէ սըրգաթ օլունմըշ, վէ օտաճը թահթը թէվգիֆէ ալընմըշ տըր ։

—Սիվաս վիլայէթինտէ ախիրէն պէշ նէֆէր մէչհուլ հայտուտլարըն գաթլ խուլուքլէրի սըրատա մէճրուհ օլան իքի զապթիյէյէ 2 չէր լիրա վէ տիկէր 29 զապթիյէյէ 1ըէր լիրա իթաասը հազգընտա իրատէի Շահանէ սատըր իթմիշ օլմաղլա, մէպալիղը մէզքիւրէնին իթաասը իչիւն Տախիլիյէ նէզարէթինտէն Սիվաս վիլայէթինէ պիր թահրիրաթ վիրուտ իթմիշ իտիկի Մ.Հ.- կազէթասը եազըյօր ։

—Մարաշ միւթէսարրըֆը Ահմէտ Ճէվտէթ բաշա՝ էվվէլքի կիւն մահալը մէմուրիյէթինէ ազիմէթ էյլէմիշ տիր ։

—Ֆէրիգ Ահմէտ Հըֆզի բաշա հազրէթլէրինին 16 եաշընտա պիր մախտումը՝ կէչէն կիւն խաստէ տարտա բէտէրինին խանէսինտէ րէվօլվէր իլէ նէֆսինէ սուի գաստ իթմիշ, վէ գուրշուն սօլ մէմէսի իւզէրինտէն կէչմիշ տիր ։

Մէճրուհը մումայիլէյհին իւսթիւնտէն, մէքթէպը Սուլթանի միւտիրի մուավինը էվվէլի իմզասըյլէ բէտէրի բաշայա միւշարէքէթ էյլէմէկ խիթապէն պիր մէքթուպ պուլունուպ, պունտա չօճուղըն մէքթէպտէ գալմա ալէյհինտէ թահգիրամիզ մուամէլէտէ պուլունտուղը ճիհէթլէ 15 կիւն իչին մէքթէպտէն թարտ օլունտուղը, վէ թէրպիյէսի իչին րէֆէրի թարաֆընտան տախի թէքրար օլունմասը մէմուլ իտիւկի պէյան օլունմուշ տըր ։ Մէզքիւր մէքթուպ զապթիյէյէ թէսլիմ օլունմուշ տըր ։ Ջօճուղըն հալաթը թէհլիքէտէ իմիշ ։

—Տիւն ագշամ սաաթ 12 րատտէլէրինտէ Գալաթատա Մօմխանէտէ մուգատտէմա մօմխանէ օլուպ էլէքմ 4 տիւքքեանտան իպարէթ օլան պինատան հարիգ զուհուր իտէրէք, մէզքիւր 4 տիւքքեան իլէ իւսթիւնտէքի օտալարը վէ մէզքիւր պինանըն իթթիսալինտէ պուլունան ճէսիմ պիր էմլէքճի ֆըրընը միւհթէրէգ օլմուշ տըր ։

—Ջէչմէ ճիվարընտա Ալաչաթատան Նոյեմբեր 3 թարիխիյլէ եազըլտըղընա կէօրէ, եէր ալթընտան միւտէհիշ սէտալար իլէ արասըրա զէլզէլէլէր վուգու պուլմագտա տըր ։ Պիր տաղըն ալթընտան տախի միւթէմատիէն աէսլէր իշիտիլմէքտէ իմիշ ։ Մէզքիւր գարիյէտէ զէլզէլէտէն երգըլմամըշ օլան խանէլէր տախի սահիպլէրի թարաֆընտան թէրք օլունմուշ տըր ։ Էհալի՝ գըշը տէվագթըն ինչա օլունան պարագալարտա կէչիրմէքտէ մէճպուր օլաճագ տըր ։ Սագըզտան Ալաչաթայա քէրէսթէ վէ էրզագ խուսուսը իլէ պիր խայլը սէֆինէ միւրուտ իթմիշ իսէ տէ, էշխաի մէզքիւրէ ֆագրիէ ֆիւգարայի ֆիւրուխթ օլունմագտա իմիշ ։

Նոյեմբեր 6 Թարիխիյլէ իզմիր վիլայէթինտէն Տախիլիյէ Նէզարէթինէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆ նազարէն, Վուրլա գազասընտա պիրքաչ ճիւզի ֆասըլա իլէ պէշ ալթը տէֆա չէտիտ վէ հաֆիֆ զէլզէլէլէր վուգու պուլմուշ իսէ տէ, նուֆուսճա պիր զայիաթ վագը օլմամըշ տըր ։

—Տիւնքի բազար կիւնիւ ագշամ սաաթ 11 բատտէլէրինտէ Օրթաքէօյտէ գայըգ իսքէլէսինտէն, կէնճ պիր Ֆրանսըզ գարըսը թէլէֆը նէֆս իչին քէնտուլի տէնիզէ աթմըշ իսէ տէ, իսքէլէնին գարշըսընտա գահվէ պիր գահվէճի խալըմըն պիրի կէօրէրէք տէրհալ իմտատընա գօշմուշ, վէ սուրա աթլայըպ մէրգումէյի սալիմէն գուրթարարագ Օրթաքէօյ մէրքէզինէ թէսլիմ էյլէմիշ տիր ։

Օրատա մէրգումէնին քիմ իտիւկի օլուշու անլաշըլտըղտան սօնրա, միւլքիյէ միւլքիյէտէն պուլունան Թ. Տ. նամ գօճասը մէրքէզէ չաղըրըլմըշ, վէ գարը մէրգումա թէսլիմ օլունմուշ տըր ։

Ռիվայէթէ կէօրէ գարըն պու հարէքէթը մէյուսանէսի՝ զարուրէթ ու աէֆալէթտէն նէշէթ իթմէքտէ օլուպ, մէրգում Թ. Տ... Բարիզտէ պէօյլէ պիր զաթըն եանընտա վէքիլխարճլըգ մէմուրիյէթինտէ իքէն, մէրգումէ իլէ իզտիվաճ իթմիշ, վէ ֆագաթ պատէթթէհիւլ մէմուրիյէթը մէզքիւրէտէն իխրաճ օլունարագ, պու տէֆա գարըսըյլա պէրապէր Տէրսաատէթէ կէլմիշ իսէ տէ, գարը պուրատա քէնտի մէճլիս օլուպ, թէլէֆը նէֆսէ սաատէթ ու իսթիրահաթ արամըշ տըր ։

—Խանխատան եազըլտըղընա կէօրէ, վիլայէթը մէզքիւրէ վալի գայմագամը Ալի Քեմալի բաշա հազրէթլէրի՝ վիլայէթին ասայիշինի թէմամիյլէ թէմին իթմէք իւզրէ թէտապիրէ ճէտիտէ իթթիխազ իտուպ, իքի հաֆթա զարֆընտա պիր մըգտար հայտուտ թէվգիֆ իթմիշ օլտուղընտան, իւտունտան հուտուտընտա ամնիյէթ ու ասայիշ մագամընտա թէսիւն մահզ օլաճաղը մէմուլ տըր ։

—Իզմիր վիլայէթինտէն միւխթէլիֆ թարիխլէրլէ Տախիլիյէ նէզարէթինէ չէքիլէն թէլէկրաֆլարա նազարէն, ախիրէն վիլայէթը մէզքիւրէտէ 6 հայտուտ գաթլ օլունմըշ վէ 11 հայտուտ թէրտէսթ իտիլմիշ վէ 1 հայտուտ տախի քէնտիլիյինտէն հիւքիւմէթէ արզը թէսլիմ էյլէմիշ տիր ։

Մէլանիք վիլայէթինտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆ տախի՝ օրատա մէշհուր պիր հայտուտըն գաթլ վէ տիկէր պիր մէշհուր հայտուտըն թէրտէսթ իտիլտիյինի իխպար իտիյօր ։

—Իզմիր ճիվարընտա Գլազօմէն թէհաֆֆուզխանէսինտէ պուլունան խաստալարըն ահվալը սըհհիյէլէրի վէ իսթիրահաթլարը պէքէմալ օլտուղը վէ միւտտէթը քարանթինայի իքմալ իտէն իւչ տէֆա բրաթիգա վէրիլտիյի իզմիր վիլայէթինտէն Տախիլիյէ նէզարէթինէ իչար գըլընմըշ տըր ։

—Էրզրում վիլայէթինտէ Աշգիրայա պու քէրրէ պիր թէլէկրաֆ մէրքէզի քիւշատ օլունմուշ տըր ։

—Մոնիթէօրին գավլինճէ, Թրամվայ գումբանեասը՝ արապալարը Գալաթատան Պէյօղլունա պիր էլէքթրիք ալաթը մուավէնէթիյլէ եալընըզ իքի պէկիր իլէ չըգարթմագ իչիւն պիր թէճրիպէ իճրա էյլէմէք թասավվուրընտա իմիշ ։

—Պու քէրրէ Մուսուլտա Մու—ու—Նամը իլէ րէսմի պիր կազէթա նէշր օլունմայա պաշլամըշտըր ։

Մէզքիւր կազէթանըն գավլինճէ, Մուսուլըն պաշլըճա ճատտէլէրինտէ կէճէլէրի եագըլմագ իւզրէ ախիրէն 300 գատար ֆէնէր վազ օլունմուշ տըր ։

—Խարբութտա իքի տէֆա խաֆիֆճէ զէլզէլէ վուգու պուլմուշ, վէ էկին գազասընտա 48 սաաթ միւթէմատիէն գար եաղըպ, $1 \frac{1}{2}$ արշըն եիւքսէքլիյինտէ գար օթուրտուղընը մահալլի կազէթասը եազըյօր ։

—Իզմիրտէ եէնի նէշր օլունմաղա պաշլամըշ օլան Ժ-ա-ր-ն-ա-լ կազէթէսի Սթամպօլ կազէթասընտա օգունտուղընա կէօրէ, Այտընտա չէհրինտէ պիր Արապ գարըսը պիր տէֆատա 4 էրքէք չօճուգ տիւնեայա կէթիրմիշ տիր ։

—Մէքեաթիպը իպթիտայիյէնին թէֆթիշ ու թէֆթիշի իչիւն իրատէի Շահանէ սատըր իթմիշ օլմաղլա, Մէարիֆ նէզարէթի օլ պապտա սարֆը ղայրէթ էյլէմէքտէ տիր ։

Մէքեաթիպը ալիյէյէ թալէպէ եէթիշտիրիլմէսի իչիւն Տէրսաատէթտէ Մէքթէպը Սուլթանինի խատտախի օլմագ իւզրէ պիր գաչ մէքթէպը իպթիտայի քիւշատ, վէ Էտիրնէ վէ Իզմիր վէ Պրուսա վէ Էնգարէ վէ Էրզրում վէ Սիվաս վէ Գասթամունի վիլայէթլէրինէ իւչ աէյար միւֆէթթիշ թային օլունմուշ՝ վէ պունլար խագընտա մահալլը մէմուրիյէթլէրինէ պիլազիմէ, համիլ օլտուգլարը թալիմաթ ահքեամընճա իճրաի մէմուրիյէթէ պաշլայաճագլար տըր ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Աժանս Հավաս թէլէկրաֆխանէսինտէն Բօրֆէն-ա-ն ...-ն Բէ-ա-ի օլ-ն-ն Թէլէկրաֆլար տըր ·

Մարսիլյա 24 Նոյեմ.

Բու-Ֆրէսինէ չիրքէթի՝ Թաաթիլի թէէտիյաթ իթմիշ տիր ։ Շիրքէթը մէզպուրէնին զիմմէթի 18·000·000, վէ մաթլուպաթը 15·000·000 տըր ։

Բարիզ 24 Նոյեմ.

Սայկօնտան ալընան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ֆրանսըզ ասաքիրի այըն 13 վէ 14ւնտէ Հայ-Ֆոնկ իւզէրինէ վուգու պուլան իքի հիւճումը կէրի բիւսքիւրթմիւշտըր, նոյեմ. 20սինտէ Թօնքինտէ իճրայի մուամէլաթը հարպիյէյէ պաշլամըշլարտըր ։

Եէնի Սըրանեա էլչիսի մարէշալ Սէրրանօ՝ պու կիւն Էօյլէնտէն սօնրա Ռէիսը ճումհուրըն հուզուրընա գապուլ օլունուպ, համիլ օլտուղը իթիմատնամէլէրինի իթա իթմիշ տիր ։— Պու միւնասէպէթլէ իրատ օլունան նութուգլարտա թարաֆէյնտէն թէէմինաթը տօստանէ թաաթի գըլընմըշ տըր ։

Մատրիտ 24 Նոյմ.

Մատրիտ էհալիսի Ալէմանեա վէլիահտընը հիւրմէթը պարիտէ իլէ գապուլ էյլէմիշլէր տիր ։

Աժանս Ռիւթէրին ...-ի Մ. Ին... Բօրֆ... Բէ-ա-ի օլ-ն-ն Թէլէկրաֆլար տըր ·

Լօնտրա 24 Նոյ.

Բօլիս՝ պիր խայլի վագըթտան պէրու չիւպհէլէնմէքտէ օլտուղը Վուլֆ նամընտա պիր Ալէման սօսիալիսթինի պու կիւն Ռէհսթմինսթէր մահալլէսինտէ թէվգիֆ էյլէմիշ տիր ։

Մումայիլէյհտէն իքի ճէհէննէմ մաքինասը զուհուր իթմիշ, վէ Ալէմանեա սէֆարէթխանէսինի հավայա ուչուրմագ էֆքեարընտա պուլունտուղընը իգրար էյլէմիշ տիր ։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տիւնքի բազար կիւնիւ Մայր եէքեղեցի, Գում Գաբու տէչարըսը վէ կէտիկ բաշա Միացեալ Թաղլարընըն էվգաֆըն օլան 5 եէրեսփոխանլարը ինթիխաապը իճրա օլունարագ, 332 միւնթէխիպտէն եալընըզ 122 միւնթէխիպ րէյ կէօնտէրմիշ, վէ էքսէրճեան Մարտիրոս էֆէնտի էքսէրիյէթը արա իլէ ինթիխապ օլունուպ, գալան տէօրտիւ թէսավվի արա (համեմատական) գալմըշ, վէ պունլարըն տա ինթիխապը կէլէճէք բազար կիւնիւ իճրայէ գարար վէրիլմիշ տիր ։

—

Միլլէթիմիզ մէչհիւրը իւլէմասընտան օլուպ Պէրլին տարիւլ-ֆիւնունընտա մուալլիմլիք իթմէքտէ օլան վէ Թիֆլիստէքի Մշակ կազէթասընըն սահիպի Գրիգոր Արծրունի էֆէնտինին պիրատէրի պուլունան Բրոֆէսօր Անդրէաս Արծրունի էֆէնտի պու տէֆա Ալէման լիսանը իւզրէ Միներալոժի եանի իլմը մաատէնիյաթ հագգընտա պիր րիսալէի նէֆիսէ նէշր իտուպ, Ալէման էրպապը ֆիւնունընըն թահսինը ու աֆէրինինէ մազհար օլմուշ տըր ։

—

Մուշտան պու տէֆա եէնի Բաթրիգխանէյէ պիր թէլէկրաֆ վիրուտ իտուպ, Առաջնորդ վէքիլի Եսայեան Տ. Կարապետ վարդապետին իչտէն պիւսպիւթիւն էլ չէքտիկի վէ միլլէթ իշլէրինին եիւզ իւսթիւ գալտըղը խապէր վէրիլմիշ, վէ պու պապտէ պիր թէտպիրը մուճիպը իթթիխազ օլունմասը թալէպ գըլընմըշ տըր ։

—

Մաքթուպը իչթիմաիմիզէ կէօրէ, Ազգանուէր Հայուհեաց Ընկերութեանըն Գործադիր Ժողովը Ատենապետուհին Տիկին Տիրուհի Մ. Մամիկոնեան՝ ընդհ. Ժողովըն նիւմախշաթը թէվեճճիւհքեարանէսի իլէ իսրար վէ իպրամը իւզէրինէ մէմուրիյէթը մէզքիւրէյի պու տէֆա խէնիտէն տէրուհտէ իթմիշ տիր ։

Մումայիլէյհա Ատենապետուհի՝ պու մէմուրիյէթինի իքի սէնէտէն պէրու քեմալը ղայրէթ վէ մուվաֆֆագիյէթլէ իֆֆա իթմէքտէ պուլունմուշ տըր ։

—

Մէճմուաթիյէթը ազիմէ իլէ իխթիսասէ կէօրէ, Շահնազար—Նուպար մէքթէպլէրինին սապըգ չաքիրտանընտան օլուպ հալի վագթի էրէյճէ եէրինտէ օլան պաղ տէլիգանլըլար՝ Խոնդքեարեան Համբարձում էֆէնտինին խասթալըղը կիւնտէրինտէ քէնտիսինէ պիր մէտար վէ մուավէնէթ իթմիշ օլմագ իչիւն իթթիֆագ իտուպ 8 լիրա մաաշ թային իթմիշ վէ այտան այա վէրմէքտէ պուլունմուշ օլտուգլարը կիպի, տիկէր պազը համիյէթլի զաթլար տախի էֆէնտիի մումայիլէյհէ մաատէթէն խանէտէն տուր օլմամագտա, վէ ռուհանի վէ ճիսմանի տօսթլար տախի իֆէքճեան էֆէնտիյի թէսէլլի իթմէքտէ իմիշլէր ։

ՌԱՍԱԹԽԱՆԷԻ ԱՄԻՐԷ

Սթ...-ն ...-ն ...

Նոյեմ. 14/26

	Սթ.	Տք.
Կիւնէշին տօղմասը	2	38
Էօյլէն	7	19
Եէնի այ տօղաճագ Ռումի նոյ.		17
Պու սապահ սաաթ 3		19ա
Միզան իւլ հավա (պարօմէթր)	765,8	
Միզան իւլ հարարէ (թէրմօմէթր)	8,1	
Եիւզտէ օլան տէրէճէի րութուպէթ	90	
Րիւզկեարըն իսթիգամէթի՝ չըմալը շարգի. պայըֆ ։		

ՏՕՔԹՕՐ ՏԱՂՐԵԱՆ

Տօգթ. Տաղրեան Պէյօղլունտա Թագսիմ սօգաղընտա 32 Նումէրօլու քէնտի խանէսինտէն մաատա Սթամպօլ թարաֆընտաքի բազարլէրթէսի միւշթէրիլէրինէ գօլայլըգ օլմագ իչիւն Եէնի Ճամիտէ Բօսթախանէ գարշըսընտա 12 Նումէրօլու Էրճիւան էճզախանէսինտէ հէր կիւն սապահտան էօյլէնէ գատար պուլունուպ, չարշէնպիհ վէ ճումաա էրթէսի կիւնլէրի տէ սաաթ 3տէն 6ա գատար մէզքիւր էճզախանէտէ ֆուգարայի մէճճանէն թէտավի իտէճէք տիր ։ 10—4

ՏՕՔԹՕՐ Թ. ԱՍԼԱՆԵԱՆ

Բարիզտէն չէհիրիմիզէ ավտէթինտէն պէրու Պէյօղլունտա Վագը խանէսինտէ խասթէկեանը թէտավի իթմէքտէ օլան Տօգթօր Թ. Ասլանեան՝ միւշթէրիլէրինէ սուհուլէթ օլմագ իւզրէ պու քէրրէ Գալաթատա Վօյվօտա գարագօլխանէսի գարշըսընտա վագը 2 նումէրօլը օտայա նագլ էյլէմիշ տիր ։ Թաբիպը մումայիլէյհ՝ պունտան պէօյլէ հէր կիւն մէզքիւր օտատա սաաթ 4տէն 10ա գատար միւրաճաաթ իտէն խասթէկեանը գապուլ իտէճէյի կիպի, ֆուգարայը տախի մէճճանէն թէտավի էյլէյէճէք տիր ։

ԹԱՅՄԸԶԸՆ ՄՈՒԽԲԻՐԻ ԶԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷ ՀՈՒԶՈՒՐՈՒՆՏԱ

(1876 Նոյեմպերտէն տէվամ)

Գարագօլխանէտէն իչէրի կիրմիշ, վէ ճամինին մէյտանընա պագան իքի բէնչէրէլի Թէմիզ պիր օտայա տախիլ օլտուգ ։

Մէզքիւր օտայա կիրտիկիմիզտէ, սըրմալը ինիֆօրմալար կիյինմիշ օլան զապըթան այաղա գալգըբ, պէնի պիր սէտիր իւզէրինէ տավէթ իթտիլէր ։

Պէն սէտիրտէ օթուրուր օթուրմազ, պիր նէֆէր, գահվէ կէթիրտի, վէ տիկէր պիր նէֆէր տախի սիկարալար Թագտիմ իթտի ։

Արթըգ զաթը հազրէթը Բատիշահիլէրինին միւսաֆիրի օլմուշ իտիմ ։

Պիր տէ նակէհան սօգագտա պիր հարէքէթ միւշահէտէ օլունտու ։

Զաթը հազրէթը Շահանէլէրի, հագլաշմագտա իտիլէր ։

Ֆիլիբ էֆէնտի (Վ–ֆի կազէթասընըն սահիպի) Մ. կուարասինօյա պիր չէյ սէօյլէտի. վէ Մ. կուարասինօ տախի, բէնչէրէլէրտէն պիրիսինին գանատընը աչարագ, պէնի սէտիրին իւզէրինէ չըգարտը, վէ բէնչէրէնին պէյազ մէրմէր Թապանը իւսթինտէ օթուրմագլըղըմը իխթար էյլէտի ։

Օտատա պուլունանլարըն քաֆֆէսի տախի պիրազ կէրիյէ չէքիլտիլէր. վէ սօգագտա տախի պիր էմր վէրիլմէսի իւզէրինէ, բէնչէրէնին էօնիւնտէ պուլունան աչըգլըգտա քիմսէ գալմատը ։

Իշթէ պու սուրէթլէ, բէնչէրէնին կէրէք իչ Թարաֆընտա վէ կէրէք տիշարը Թարաֆընտա, պէնտէն պաշգա կէօրիւնիւրտէ քիմսէ գալմատը. կիւնէշ տախի երիզիւմէ վուրմագտա իտի ։

Թամ պու սըրատա, ասաքիրին, «Բատիշահըմ չօգ եաշա» սէտալարը իշիթիլմէյէ պաշլայըպ զաթը հազրէթը Բատիշահիլէրինին, բէնչէրէլէրի գարշը պուլունան արապալարը կէօրիւնտիւ։

Պէնտէնիզ Քէնտիլէրինի պիր էյիճէ կէօրէմէտիմ, ֆագաթ պուլունտըղըմ մէվգը իգթիզասընճա, զաթը հազրէթը Շահանէլէրինին, պէնտէլէրինի կէօրմիւշ օլաճագը Թապիի օլաճաղընտան, մէմալիքին Հիւքմտարը հուզուրընտա վաճիպէտէն օլան հիւրմէթ ու րիայէթ իւզրէ պաշըմը էյտիմ ։

Արապա տուրտու. վէ Սուլթան Ապտիւլ Համիտ Խան հազրէթլէրի պիր տէֆա արգալարընա տէօնիւպ գալապալըղըն իւզէրինէ պագտըգտան սօնրա, ճամիյէ կիրտիլէր. վէ պէնտէնիզ տախի մէվգըմի Թէրք իտէրէք, Թէքրարէն օտամըն իչէրիսինէ կիրտիմ ։

Պիր տէ նակէհան Ֆիլիբ էֆէնտի գօշարագ տիշարը չըգտը ։

—Նէ՞ վար. նէ՞ օլտու, տէյու սիւվալ իթտիմ Մ. կուարասինօյա։

—Տիկէր պիր իրատէ տահա վար տըր. ճէվապընը վէրտի ։

—Հա՞նկիսա. նէ՞րէտէ ։

—Իշթէ շու գարշըտան կէլէն գըրմըզը ֆէսլի զաթը կէօ՞րմէյօրմըսըն ։

Ֆիլհագըգա, Ֆիլիբ էֆէնտի տէ մուսահիպէյն գըրմըզը ֆէսլի զաթ իլէ կէօրիւշտիւքտէն սօնրա, Թէքրարէն ավտէթ իթտի. վէ «սէլամլըգ ալայընտան սօնրա Եըլտըզ քէօշկիւնէ կիթմէյէ հազըր օլուն» տէտի ։

Պու սըրատա, Բում միլլէթինտէն պուլունան մահիր վէ բէք ալա իւմ ու Թէրպիյէ սահիպի վէ զաթը հազրէթը Շահանէլէրինին Թապիպը մախսուսը օլան Մավրօեանի բաշա ճէնապլէրի իչէրի կիրէրէք, քէնտիսի իլէ պիր գաչ տագըգա գատար սէօհպէթ իթտիք ։

«Չօգ Թէէսսիւֆ իտէրիմ քի, զաթը հազրէթը Բատիշահիլէրինի կէօրմէմիշսինիզ տիր» տէտի Մավրօեանի բաշա, «էկէր Քէնտիլէրինի պիր տէֆա կէօրսէ իտինիզ, պիր Թագըմ պէտախահանէ չայիալարըն նէ գատար ասըլըզ օլտուղունու, վէ Քէնտիլէրինին, նէ գատար տօղրուլուղու սէվէր վէ սըհհէթի պէտէնիյէլէրի տախի նէ գատար էէրինտէ օլտուղունու կէօրէճէք իտինիզ ։ Գա՞չ տէֆալար կէօնակէօն խասթալըգլար չայիալարը չըգարըլտը. հալ պու քի պէն քէնտիմ, հալէա պիր կիւն Քէնտիլէրինին խասթա օլտուգլարընը կէօրմէտիմ. չիմտիյէ տէկին պէնիմ մէմուրիյէթիմ, սըրֆ պիր սիւստէն իպարէթ գալմըշ տըր ։»

Արգամտա տէօնտիւմ, վէ պագտըմ քի Ֆիլիփ էֆէնտի Թէքրարէն զայպ օլմուշ իտի ։

— Նէ՞րէյէ կիթտի, տէյու սիւալ իթտիմ վայս պէյէ ։

— Հագգընըզտա եէնի պիր իրատէ տահա վար տըր, տէտի ։

Ֆիլիբ էֆէնտի Թէքրարէն իչէրի կիրտի. վէ պանա խիթապէն «սիզի Եըլտըզ քէօշկիւնէ կէօթիւրմէք իչին մախսուս էմր վար տըր. օրատա վասըլ օլտուղունուզտա, պիր մապէյնճի, օնտան սօնրա նէ եարաճաղընըզը սիզէ սէօյլէյէճէք տիր», տէտի ։

Նիհայէթ պիր տէօրտիւնճիւ վէ սօն իրատէ տահա կէլիպ, Եըլտըզ սէրայընտա միւշիրին օտասընա կիտիպ պէքլէմէմիզ էմր օլունտու ։

Պու հէնկեամտա ասքէր գօմանտասը սէսլէրի իշիտիլի[պ], պանտա մուզիգալար տախի չալընմաեա պաշլատը ։

Սուլթան Ապտիւլ Համիտ [Խան] հազրէթլէրի, ճամիտէն տիշ[արը] չըգըպ, աչըգ պիր ֆայթօնա [պի]-Թուրտուլար, Օսման պէյ քէն[տի]եանլարընտա, վէ իքի նէ[ֆէր] եավէրի հարպլար տախի գա[րշը]լարընտա օթուրմագտա իտի[լէր] ։

Հիւնքեար եօլա չըգ[մազ] սօնրա, պիզ տախի արա[պա]լարըմըզա պինէրէք, եէնի [...] օլան տիլպէր վէ ազաճ[լը] պիր եօլտան, սէրայա տօղ[րու] կիթմէյէ պաշլատըգ ։

Եըլտըզ գասրը Հ[իւմայունու] գաբուսունա վասըլ օլտու[գ]տա, պիր նէօպէթճի ասք[էր] պիզէ տօղրու իլէրու կէլտի ։

Ֆիլիբ էֆէնտի նէօպէթճիյէ տօղրու էյիլիպ, եավաշ պիր սէլէ « իրատէ վար տըր » տէտի. վէ պունուն իւզէրինէ մէրգում նէօպէթճի, րիայէթլէ կէրի չէքիլտի ։

Եիւզ ատըմ գատար կիտիլտիքտէն սօնրա սաղա տօղրու տէօնէն վէ իքի Թարաֆը սըրա աղաճլը տօնանմըշ պիր եօլտան իլէրու կիթտիքտէն սօնրա, ուֆագ պիր գաբուտան Եըլտըզ սէրայընա կիրտիք,

Ֆիլիբ էֆէնտի պիր տագըգա գատար պիզտէն այրըլըպ, պիզի Միւշիր տայիրէսինէ գապուլ իթտիրմէսի իչին Պաշ մապէյնճի Օսման պէյէ րիճա էյլէմէյէ կիթտի ։

Միւշիր տայիրէսինէ կիրտիյիմիզտէ, պիզէ գահվէ վէ սիկարալար կէթիրիլտի, վէ օթուրուպ պէքլէմէյէ տավէթ օլունտուգ ։

Օն տագըգա սօնրա, մապէյնճի հազրէթլէրի կէլիպ պիզի սէլամլաեարագ, արգասընտան կիթմէմի Թալէպ էյլէտի ։

Իքի օտատան, վէ պատէհա[ն] կէնիշ պիր սուֆատան կէչտիքտէն սօնրա խալըլար իլէ տէօշէնմիշ տիկէր պիր օտայա վասըլ օլտուղումուզտա, մապէյնճի հազրէթլէրի, օրատա տուրմագլըղըմը իշարէթ էթտի ։

Պէն զաննիթտիմ քի, պէնի, Զաթը հազրէթը Շահանէլէրինին պիր եավէրի հարպը հուզուրունա չըգարաճագ, վէ եավէրի հարպ տախի, հանկը կիւն վէ հանկը սաաթ հուզուրը Բատիշահիյէ գապուլ պույրուլմագ չէրէֆինէ նայիլ օլաճաղըմը պանա խապէր վէրէճէք տիր տէյի, չիւնքի նէ Ֆիլիբ էֆէնտի, նէ վայս պէյ, վէ նէ տէ Մ. կուարասինօ, հանկը կիւն մէզքիւր նայիլիյէթէ մազհար օլաճաղըմա տայիր պանա հիչ պիր չէյ սէօյլէմէմիշլէր իտի ։

Աչըգ պիր գաբու էօնիւնէ կիտիպ տուրմուշ օլան մապէյնճի հազրէթլէ[րի] պիր գաչ տագըգատան սօնր[ա իլ]էրու տօղրու կիթմէքլիյիմ [իչին] էլի իլէ իշարէթ իթտի, վէ պէնտէնիզ տախի մէզքիւր գապույա վասըլ օլուպ իչէրի [կիրտ]իյիմտէ. պիրտէն պիրէ քէնտիմի Սուլթան Ապտիւլ Համիտ Խան հազրէթլէրինին հուզուրու Շահանէլէրէնտէ կէօրիւր կէօրմէզ, ազ գալտը քի նէ եաբաճաղըմը շաշըրաճագ իտիմ։

Զաթը հազրէթը Բատիշահիլէրի աեագտա պուլունմուշ օլտըգլարը հալտէ, Մարէշալ ինիֆօրմասը կիյինմիշլէր իտի ։

Կիյինտիքլէրի մավի բանթալօնլարընըն իքի սըրա գըրմըզը Թիրիզլէրի պուլունուպ, պէլլէրինտէ սըրմա գուշագ, վէ ամուզլարընտա տախի մահմուզլու չ[...] վէ սէթրիլէրի իւզէրինտէ [...] ալթունտան իրի տիւյմէլէր պ[...]տա իտի ։

Պէլլէրինտէ [...] օլտուգլարը գըլըճըն գընը, գըրմըզը [...]ֆէ գաբը օլուպ, իւզէրի ալթուն իշլէնմիշ, վէ գապզէտէն աչաղը ասըլան ալթուն բիւսկիւլ տախի, եէրէ տօգանմագտա իտի ։

Զաթը հազրէթի Միւլիւքեանէլէրի պիր իքի ատըմ իլէրուլէեէրէք, պէյազ էլտիվէնլէր Թագմըշ օլտուգլարը էլլէրինի, պէնտէլէրինէ Թագտիմ պույուրմագ չէրէֆի իլէ միւշէրրէֆ գըլտըգտան սօնրա պիր սանտալիէ իւզէրինէ օթուրմագլըղըմը էմր պույուրուպ, Քէնտիլէրի տէ, պիր սէտիր իւզէրինտէ օթուրտուլար. վէ գաբուտա տուրան պիր մապէյնճինին իչէրի կիրմէսինէ իշարէթ պույուրտուլար ։

Իչէրի կիրէն մապէյնճի Բագիպ պէյ հազրէթլէրի օլուպ, զաթը Շահանէլէրինին էմրլէրի իւզրէ, պիր սանտալիէ ալըպ եանըմտա օթուրտու ։

Պէնիմ օթուրտուղում սանտալիէ իլէ սէտիրին արասընտա, ալթուն եալտըզլը ուֆագ պիր մասա պուլունուպ, պու մասանըն իւզէրինտէ տախի, զայէթ տիլպէր պիր քիպրիթ գութուսու վէ կիւմիւշտէն իշլէնմիշ պիր տէ սիկարա վազ օլունաճագ գապ պուլունմագտա իտի ։

Բագիպ պէյ հազրէթլէրի, Թէրճէմանլըգ մէմուրիյէթինի իճրա իտէճէք իտի ։

Զաթը հազրէթը Բատիշահիլէրի, միւքեալէմէնին պէտ օլունմասընը իմա իթտիրէճէք պիր իշարէթ պույուրտուգլարընտա, պաշըմը եէրէ տօղրու էյտիքտէն սօնրա, չէօյլէ սէօյլէտիմ։

«Հուզուրը հաշմէթմէապլէրինիզէ տախիլ օլմագ չէրէֆինէ նայիլ պույրուլմագլըղըն մէմալիքի Օսմանիյէի Թէրք իլէմէք պէտտալըթլըղընտա պուլունմամըշ օլտուղում իչիւն, քէնտիմի մէսուտ ատ իտէրիմ. չիւնքի մէմալիքի Շահանէտէ կէօրտիւքլէրիմ վէ իշիթտիքլէրիմտէն սօնրա, սըրֆ պիր տօղրուլուղու սէօյլէմէք իչիւն, մահլ մէթհունիյէ պէյան իթմէք չէրէֆի իլէ միւֆթէխիր պուլունմագտայըմ քի, պու միլլէթին էն պէօյիւք իմիտի, զաթը հաշմէթմէապլէրինիզսինիզ, վէ անըն պաշընտա պուլունան պունճա զայլէ վէ միւշքիլլէրէ Թէտավի պուլաճագ պաշգա պիրիսի եօգ տուր» ։

Զաթը հազրէթի Շահանէլէրի տախի, չէօյլէ ճէվապ պույուրտուլար ։

«Էվրօբատա հազրգաթը հալի Թէֆթիշ իթմէք [...]մէթինէ եիրիշիլմէքսիզին, [...] զէրինէ ֆէնա [...]մէքտէ օլան պիր միլլէթի [...] քէնտի կէօզլէրինիզ իլէ կէօրիւպ անա կէօրէ միւ[...] իւմիտ օլտուղունուզ [իչին] մէմնուն վէ Թէշէքքիւր [էտ]էրիմ. Թէպաալարըմըն եիւքսէկ խասսէլէրի, վէ միլլէթին պէօյիւք մէնֆաատլէրի եարտըմը իլէ, մէմալիքի Շահանէմին միւշքիլլէրինի հալլ իթմէյէ ճէսարէթիմ վար տըր. Մէմալիքի Օսմանիյէնին էհալիսինէ էհէմմիյէթ օլամազ [...]էր, պիզզաթ քէնտի հիւսնի րիզալարը իլէ անըն հալիյէթինի գըլմագտա տըրլար ։ Թիւրքեանըն ումումու մալիյէ, ումումու ատլիյէ, վէ ումումու իտարէ ճիհէթլէրինտէ, իսլահաթա իհթիյաճը վար տըր» ։

(Պօսթըն Բօսթ)

ԴԱՂՊԱԶԱՆԼԱՐԸՆ ՎԷ ՄԻՒՖԹԷՐԻԼԷՐԻՆ ՄՈՒՀԱՔԷՄԷՍԻ

(Պէյօղլու բօլիս վէ խաֆիյէ մէմուրլարը մահպուսի հագգընտա հէյէթը իթհամիյէ Թարաֆընտան Թանզիմ օլունան վէ ճունմա էրթէսի կիւնքի նիւսխէմիզտէ միւնտէրիճ պուլունան մազպաթ անըն տէվամ վէ խիթամը տըր.)

Վէ պունլար իսէ կարապէտին իֆատէ վէ իխպարընը մուէյյիտ վէ Պահրի բաշանըն վատ ու եոտ իլէ եալան եէրէ մուխպիրլիք էյլէմէսի հագգընտա մէրգումա էմր ու Թալիմաթ վէրտիկինէ տէլիլը գաթի վէ պիւրհանը գաթի պուլունմասը, վէ մահքէմէի ճինայէթտէն պու իշէ մախսուսէ օլանլարըն իսթինթաքի սըրասը, բաշաի միւշարէլէյհ բօլիս գօմիսէրի Շիւքրի էֆէնտիյի ճէլպ վէ Թէհտիտիլէ չէտիտէ իլէ վէ Թալագը սէլասէ իլէ չարթ տախի իթտիրտիքտէն սօնրա, Թէրզի Վասիլին պիրատէրի Տիմիթրի պիզէ բարա վատ իթտի վէ մուխպիր կարապէտ տախի Պէշիքթաշա կէօթիւրիւլիւպ Թահվիլը՝ քէլամ օլունմասը իչիւն իզնա օլունտու տէյի մահքէմէտէ իտարէի քէլամ էյլէմէսի իչիւն էմր ու Թալիմաթ վէրտիկինի մուամիլէյհ Շիւքրի էֆէնտի իխպար իտիպ, պու իխպարը տա տաիրէի իսթինթագտա վուգուու Թահրիֆի իւզէրինէ չարթը օլտուղունտան պահսըլ իսթիֆթա իթմէտիքճէ(ֆէթվա չըգարըլմատըգճա) իֆատէ վէրէմէյէճէկինի սէօյլէմիպ կիտիպ պատէխիսթիֆթա պիլվիրուտ պէյանը քէյֆիյէթ էյլէմէսիյլէ միւսթէտէլլ, վէ բօլիս Նազըր էֆէնտինին պու պապտէ վուգու պուլան իֆատէ վէ իխպարը իլէ միւսատըգ օլուպ, պու տա Պահրի բաշանըն չու գալպագանլըգ ֆիիլլէրինտէն տօլայը խիլաֆը հագիգաթ ազմիյաթա չահատէթ էյլէմէլէրի հագգընտա բօլիս մէմուրլարընա Թէհտիտաթ իլէ Թալիմաթ վէրտիկինի իշհար վէ իսպաթ էյլէմէսի Օտաճը Մուսթաֆանըն մէվգուֆ օլտըղը չու էսնատէ Քիւրտ Պէքիրին զէվճէսի մութալլագասը (պօշամըշ) Հալիմէ իլէ Քիւչիւք Մէհմէտին ատամը գաչըրտըճը Բիֆաթ վասըթասը իլէ իֆատէսինի տէյիշթիրմէք իւզրէ քէնտիսինէ Թէհտիտամիզ պազը խապէրլէր կէօնտէրիլտիկի կիպի, պունլարտան գաչըրտըճը Բիֆաթըն Բամազան իչինտէ պիր կիւն Պահրի բաչա Թարաֆընտան կէլտիկինտէն վէ ավթօամէյա հաղըր օլտուղընտան պահսլա իտէրէք, իֆատէնի տէյիշթիրիրսէն ճիւմլէնիզ գուրԹուլաճագսընըզ տէյի Թալիմաթ վէրտիկի հազըրընտաքի իֆատէսի Հալիմէ վէ Բիֆաթըն օրայա կիտիպ կէլտիքլէրինին իֆատէ վէ իխպար օլունմասը իլէ Թէեյիւտ իթմէսի, վէ Քիւրտ Պէքիր վէ Քէլ Մէհմէտին մէվգուֆիյէթէն Ապտուլլահ Նամ քիմսէնէյէ Թէզքէրէլէր եազտըրըպ խարիճէ մուխապէրէ իթմէքտէ օլտուղը իսԹիխպար օլունմասը իւզէրինէ, մէրգում Ապտուլլահըն Նէզտինէ պուլունըպ ճէպլ իլէ մուայենէ իտիլմիշ օլան էվրագ միյանընտա զուհուր իտէն միւսվէտտէտէնին պիր ֆըգրասընտա «էմվէլլիսի կիւն միւստանիզ ումումընին էմրի իւզէրինէ Բէչիտ պիր Թագըմ գապազան վէ մուխպիրլէրին արասընա գօյուպ չէօյլէ պէօյլէ խաբէրսի վէյլիւնիւհամէյլէր վէ աճիզլէրի հագգընտա» իպարէսի միւնտէրիճ պուլունմասընա, վէ պու միւսվէտտէյի Բէլ Մէհմէտ սէօյլէյիպ, քէնտիսի եազտըղընը Ապտուլլահըն իթիրաֆ էյլէմէսինէ Նազարէն միւսվէտտէնին Պահրի բաշայա խիԹապէն եազըլտըղը անլաշըլըպ,

---

ԼԱՆԷԹԼԻ ԳԸԶ

(Մէօէլլիֆի) ԷՄԻԼ ՐԻՇՊՈՒՐԿ

Ը.

ՄԷՃՐՈՒՀ

(1876 Նոյեմպերտէն տէվամ)

Մ. տը Լիւրան՝ բարմագլըն պիրինի տուտագլարընըն իւզէրինէ վազ իտէրէք տէտի.

—Լագըրտը իթմէ, եօրուլուրսըն. աղըզլարըն արթար. էյի օլաճագտան սօնրա հէր չէյի պանա սէօյլէրսին ։

—Չօգ եաշայաճագ տէյիլիմ, տէտի Լիւսիէն պրունըլըն ալթընտան մըրըլտանարագ ։

—Ա՛հ, սուս օլ, պէօյլէ սէօյլէմէ, պազըրտը բէտէրի տէհլիքէլի ։ Պիզ սէնի գուրթարաճաղըզ, պիզ սէնի գուրթարաճաղըզ ։

Հէքիմ կէլտի. նէֆէսի քէսիլմիշ իտի ։ Պու ատամ էսքի վէ մահիր պիր Թապիպ օլտուղընտան, Մ. տը Լիւրանըն օնա բէք պէօյիւք էմնիյէթ ու իթիմատը վար իտի ։ Հէքիմ Լիւսիէնին եանընա կիտտիլ սուս բուս մուայէնէ իթտիքտէն սօնրա, լէքի եարալարը աչտը քի գան ույուշմուշ օ եարալարըն իւզէրինտէ տօնմուշ օլտըղընտան, բէք կիւզէլ գան ազմամըշ իտի ։

Գուրշունլարըն պիրի պօյնունըն եագընընտա օմուզընա իսապէթ իթմիշ վէ տիկէրի տէ կէօգսինէ կիրմիշ իտի ։

Մ. տը Լիւրան՝ կէօզլիւկլէ հէքիմին էֆքեարընը սիւվալ էյլէտիքտէ, հէքիմ մահզուն մահզուն պաշընը սալլայարագ ուսուլճաճըգ տէտի.

—Բէք աղըր տըր ։

Պէտպախթ բէտէր իչինի չէքէրէք պօյնընը պիւքտիւ ։

Տօգթօր տէվամ իտուպ տէտի.

—Պունըն իչիւն էրպապ օլան պիր հէքիմ չաղըրմալը ։

Մ. տը Լիւրան «բէք ալա» տէյիպ իճապընը իճրա էյլէտի ։

Տիկէր Թապիպ կէլինճէյէ գատար էվվէլքի Տօգթօր՝ մէճրուհա իլք Թէտավինին իճրասընա պաշլատը ։

Մ. տը Լիւրանըն հէնուզ իւմիտի վար իտի ։ Լաքին իքինճի հէքիմ պու իւմիտինի մահվ իթտի ։ Զիրա պու ալիմ Թապիպին գավլինճէ, տէլիգանլընըն իչի ալթմըշ իտի. հայաթ իչին էլզէմ օլան պիր ազա ֆէնա հալտէ զէտէլէնմիշ իտի ։

Մ. տը Լիւրան՝ հագիգաթը հալի քէնտիսինտէն կիզլէմէմէսինի տօգթօրա րիճա իթմիշ իտի. օ տախի Մ. տը Լիւրանա չու ճէվապը վէրտի.

—Հէնուզ իքի սաաթ եաշայապիլիր. լաքին գուրչունլարը չըգարմազա կիրիշմէյէլիմ, զիրա օ հալտէ անիտէն էօլիւր ։

Պիչարէ բէտէրէ պու խուսուս տահա զիյատէ տէհլիքէլի պիր սուրէթտէ տօգանտը ։ Հա՞յ՛ֆ, օղլունըն վէֆաթընըն հէր իւմիտի մահվ օլույօր իտի ։

Տէհշէթլի հագիգաթը պէօյլէ պիր տիգգաթլա Մաամազէլ տը Լիւրանտան կիզլէտիլէր ։ Մէրգումէ գըզ պիրատէրինին պաշը ուճունտա օթուրմուշ, վէ պիր տագիգա պիլէ եանընտան այրըլամայաճաղընը պէյան իթմիշ իտի ։

Լաքին ազչամ սաաթ օն բատտէլէրինտէ Լիւսիէն՝ բէտէրիյլէ եալընըզ գալմագ իսթէտիկինտէն, անըն բէճասը իւզէրինէ, Ժիւլի՝ օտասընա չէքիլմէկէ մուվաֆագաթ իթտի, լաքին քէնտիսինի չաբուգ չաղըրմալարընը չարթ գօյտու ։

—Շիմտի եալընըզը՞զ եա, պապաճըղըմ, տէտի Լիւսիէն, հէքիմին հիւքմինի պանա սէօյլէյէպիլիրսինիզ, պէնի գօրգուտըրըսընըզ տէյու գօրգմայընըզ։

Բէտէրի օղլունըն պիր էլինի էլլէրիյլէ Թութուպ, պիր սուրէթը մահզունանէտէ սիւքիւթ իթտիքտէ, տէլիգանլը տէվամ իտուպ տէտի.

—Հագիգաթը պանա սէօյլէմէյէ ճէսարէթ իտէմէյօրսընըզ. լաքին պէն հէքիմին պագըշընտան իչի անլատըմ . . . Պէնիմ իչիմ պիթմիշ, էճէլ գաբուեա կէլմիշ. Պապաճըղըմ, իհմալ օլունուր սիզէ, էօլմէյէ հազըր իմ. մայիթմինիզ օլան օ մէնհուս սէվտա պէնտէ վար իքէն, պէն զաթէն պախթիեար եաշայամայաճագ տըմ. պու սէվտայը պիր տիւրլիւ գալպիմտէն տէֆ իթէմէյորտում, անըն սէպէպիյլէ պիր ազ էրքէն պիր ազ կէճ հէր հալտէ էօլէճէքտիմ ։

Պու սէօզլէր Մ. տը Լիւրան իչին պիր նէվի իւզմահ օլտուլար ։

—Լիւսիէ՛ն, տէտի բէտէրի մահզուն մահզուն, կէչէն ազչամ Մատամ տը Պիէրլին խանէսինտէ գօնթէս տը Պիւսիէրի բաժ կէլտիկինտէն պէրու մէրգումէյի պիր տահա կէօրտիւ՞ն մի ։

—Էվվէթ, պիր քէրրէ ։

—Պու կիւն Անտրէյտէ՞ մի ։

—Էվվէթ ։

—Ա՛հ, չիմտի հէբսինի անլատըմ ։

—Գօնթ՝ գարըսընըն արգասը սըրա կէլմիշ օլմալը, պիզ նասըլ պիր տուզագա տիւշմիւշ օլտըղըմըզը անլատըղըմըզ տագիգատա գօնթ իւզէրիմիզէ կէլիվէրտի ։

—Պիր տուզա՞գ մը, ա՛հ, Ֆիքրիմտէն կէչիյօր իտի, տէտի Մ. տը Լիւրան եավաշճագ ։

—Գօնթ տէլի կիպի բէք հիտտէթլէնմիշ իտի. պէն քէնտիսինէ պիր չէյ սէօյլէմէտէն, պիր խըզահաթ վէրմէտէն էվվէլ, Վալանթինին տէ տիւնեէմէք իւթէհէմքիսիզին, չիւպհէսիզ քէնտի նամուսընըն ինթիգամընը ալմագ զաննըյլա գօնթ իւզէրիմէ աթէշ իթտի ։ Լաքին, պապաճըղը՛մ, իքիմիզին նամուսը իւզէրինէ վէ վալիտէմին զիքրը ճէմիլի իւզէրինէ եէմին իտէրիմ քի, գօնթէս տը Պիւսիէր պիկիւնահ տըր. վազիֆէլէրինին հիչ պիրինտէ պիր գուսուր իթմէմիշ տիր. էլան հէր քէսին հիւրմէթ ու րիայէթինէ չայեանթէ տիր, Վալանթին քիպար վէ ազիզ պիր գատըն տըր ։

—Լաքին նի՞չիւն Անտրէյէ միւլագաթ գարարլաշտըրըլտըղը՞ ։

—Տէյիմ սիզէ, գօնթէսէ վէ պանա ուլթանմագ պիրի Թարաֆընտան պիր տուզագ գուրուլմըշ ։

—Քի՛մ տուզագ գուրմուշ, գօ՞նթ մը, սիւվալ իթտի հաքիմ Մ. տը Լիւրան կէօզլէրի տէհշէթլի պիր սուրէթտէ բարլայարագ ։

—Խա՛յր, գօնթ սախի գարըսը կիպի, պէնիմ կիպի տուզաղա տիւշմիւշ տիր ։

—Սիզինլէ տիկէր պիր գարը՞ մը վար իտի ։

—Ա՛հ, օ հայլազ գարը՛, տէտի Լիւսիէն եավաշճա ։

—Տիմէք օ գարը՞ մը . . .

—Էվվէթ, պապաճըղըմ ։

—Խամի նէ՞ տիր ։

(Տէվամը)

պու տա պէյնլէրինտէ մուխապէրէ վուգուընա տէլիլը գավի պուլունմասը , վէ Թիւրտ Պէքիրին մէվգուֆ պուլունտուղու չու սըրատա Պաշրի բաշա ուշաղը Սիւլէյման վասըթասը իլէ հապսխանէյէ պիր մէքթուպ կէօնտէրիփ Քիւչիւք Մէհմէտին իֆատէսի վէճհ իլէ պէհանը 'քէյֆիյէթ իտէրէք «սէօզիւնիւ տէյիշտիրսին վէ աղզընը Թութսուն , իրատէի Սէնիյէ իլէ քէնտիլէրինի գուրթարըրըմ» տէյու խապէր կէօնտէրտիկի Սիւլէյմանըն Պէքիրէ սէօյլէր իքէն իշիթտիքլէրի ժանտարմա ճնպաշըլարընտան Ալի վէ գարուճը Իսմաիլ վէ տիկէր Ալի Թարաֆլարընտան մաէլ գասէմ

տէրճեամէ իւզէրինէ խապէր վէրիլմէսի , վէ Թիւրտ Պէքիր տախի Պաշրի բաշա Թարաֆընտան քէնտիսինէ պիր մէճիտի կէօնտէրիլիփ աղ օլտուղու իչիւն բէտտ ու խատէ էյլէտիկինի վէ Քիւչիւք Մէհմէտ իլէ իֆատէլէրինի պիրլէշտիրմէք իւզրէ միւշարէյլէհին ուշաղը Սիւլէյման վասըթասը իլէ Քիւչիւք Մէհմէտ Թարաֆընտան խապէր կէօնտէրիլտիկինի մուէլլէն իգրար իլէ իխպարաթը մէզքիւրէյի սուրէթը Թաստիգտէ պուլունմասը միւշարէյլէհին էսնաի Թահգիգաթտա տա մէվգուֆիյնէ քէթմը հագիգաթ իչիւն Թալիմաթ կէօնտէրտիկինի մէվգըի սուպութէ եյսալ իտէր տնվալտէն օլմասը , վէ Պէքիրին իֆատէսի օլտուղընա տաիր միւսթանթիգ էֆէնտիյէ խապէր կէօնտէրիփ ճէլպ օլունտըգտա , մէսուլէյհէ գանունիյէտէն գուրթուլուր իսէ էսպապը սուպութիյէսի իլէ պէրապէր քէյֆիյէթը Թասնիխը իգրար էյլէյէճէկինի սէօյլէյիփ մուաֆիյէթինէ տաիր ճէվապ ալամամասը իւզէրինէ , տուչիւնէյիմ սէօզիւ իլէ ավտէթ վէ մուախսէրէն պու ֆիքրտէն ֆէրաղաթ էյլէմէսի տախի Պաշրի բաշանըն մէվգուֆիյնէ կէօնտէրմէքտէ օլտուղու Թալիմաթը խաֆիյէնին Թէէսիրաթը մանէվիյէսինտէն նէչէթ էյլէտիկինէ տէլալէթ իթմէսի կիպի ինտէլ Թահգիգաթ վուգու պուլան իխպարաթ վէ հասըլ օլան տէլայիլ ու գարաին վէ էմարաթ միւշարէյլէյհին տախի սալիֆ իւզ զիքր գալպազանլըգ ֆիիլլէրինին Թէրթիպ վէ Թասնիի իլէ մանալը մէզքիւրէյէ վազ ու իլգալարընտա էմի ու րէյ վէ իշթիրաքը օլտուղընը մէվգիի սուպութէ եյսալ իթմիշ վէ չիւնքի Քէլ Մէհմէտ վէ Քիւչիւք Մէհմէտ վէ Օտաճը Մուսթաֆա վէ Թիւրտ Պէքիր վէ րիւֆէգասը բաշքի միւշարէյլէյհին մէմուր վէ մահրէմ ատէմլէրի պուլունտուգլարը ճիհէթլէ, ալէյհինտէ խիլաֆը հագիգաթ սէօզ Թէֆէվվիւհինէ ճիւրաթ իտէմէյէճէքլէրի պէտահէթէն մալիւմ օլմասը իլէ պէրապէր մատտէի ճինայիյէ հագգընտա պու գատար տէլաիլը գաթիյէ վէ էմարաթը գավիյէ իճթիմաը միւշահէտէթէն վազը օլան չէհատաթը միւթէվաթուրէի միւթէպէրէտէն ատտ օլընակէլտիյի էրպապը գանուն ինտինտէ միւթէթէֆիգուն ալէյհ պուլունմուշ տըր ։ Մաղնունալէյհիւմտէն Քիւչիւք Մէհմէտ վէ Թիւրտ Պէքիրին Պարպա Սթէլեօնըն Թէհարրի սուրէթի իլէ լէյլէն խանէ վէ մաղազալարընա կիրիփ վէ գասասընը աչըրըփ մէվճուտ լիրատան 7-8 տանէսի պիլ ախզ գալփ ալթուն Թուքթուգ տէյէրէք մէրգումտան 43 լիրասընը սուրէթը ճէպրիյէտէ ախզ ու ղասպ էյլէտիքլէրի պէրինին գալպազան վէ տիկէրինին մալը մէսրուգ Թահարրիսի իչիւն կիթտիքլէրինէ տաիր վուգու պուլան վէ էսասէն եէգտիկէրինէ միւթէպային իֆատէլէրինէ միւնզամմ օլան Վանկէլ վէ Գախգա Գօսթինին իխպարլարը իլէ Թէհագգուգ իթմիշ վէ Քէլ վէ Քիւչիւք Մէհմէտլէր իլէ Օտաճը Մուսթաֆա վէ Խաֆիյէ Էտհէմ էֆէնտինին լէյլէն Օրաքիքին քեարխանէսինէ պիտտուխուլ ուշաղընը տաբըպ վէ ճէրհ իլէ օրատա պուլունան Շիւքրի պէյ վէ սաիրլէրինին բարալարընը տախի ղասպ էյլէտիքլէրի քէնտիլէրինին մուէլլէն վազը օլան իգրարլարընա միւնզամմ պուլունան տէլաիլ վէ էմարաթ իլէ Թէպէյյիւն իթմիշ տիր ։ Ճինէթը ճէզաիյէյէ կէլինճէ , Քիւչիւք Մէհմէտ իլէ Պէքիրին Պարպա Սթէլեօնըն սուրէթը ճէպրիյէտէ բարասընը , վէ եինէ Քիւչիւք Մէհմէտին րիւֆէգասը իլէ Օրաքիյին քեարխանէսինէ կիրիփ ուշաղընը տարփ ու ճէրհ իլէ օրատա պուլունանլարըն բարալարընը քէզալիք սուրէթը ճէպրիյէտէ ախզ ու ղասպ իթմէլէրի սէ[illegible]տէթ Թութուլարագ , մէզքիւր գալպ մէճիտի իլէ ալթըլըգ [illegible] ալթուն վէ ալաթ վէ էտէվաթը գույումճու Հաճի Ցակոբ վէ Միլթօյա իմալ իթտիրէրէք մէրգումա Դանիէլ վէ Սաճիան վէ Արիսթիտի վէ Նիգօլայա իֆթիրա գաստ ու Թասավվուրը իլէ խանէլէրինէ վազ վէ իլգա իթմէլէրինտէն տօլայը հարաքէթլէրի՝ գանունը ճէզանըն 45ինճի վէ 213ինճի մատտէլէրի մանթուգընճա 143ինճի վէ Քէլ Մէհմէտ վէ Խաֆիյէ Էտհէմին քիմեակեր Բաշիտ վէ Ֆիրարի Դըլըճը Գաբրիէլէ իմալ իթտիրտիքլէրի գալպ մէճիտի վէ չիլին ալաթ ու էտէվաթը մէրգում Վասիլին խանէսինէ Պուրունսուզ Մուսթաֆանըն մուավէնէթ վէ միւշարէքէթի իլէ վէ եինէ իֆթիրա գաստի իլէ վազ վէ իլգա օլունան վէ մէրգում Վասիլ իլէ րիւֆէգասընա ազվը ճիւրմ իթմէլէրինտէն տօլայը մէրգումուն Եօրկի վէ Քէլ Մէհմէտ վէ Բաշիտ վէ Պուրունսուզ Մուսթաֆա վէ ֆիրարի Գաբրիէլին հարէքէթլէրի տախի քէզալիք մէզքիւր 45 ինճի վէ 213 ինճի մատտէլէրի մանթուգընճա 143 վէ 145ինճի վէ միւշարէյէհ Պաշրի բաշանըն պու միսիլլու էֆալը ճինայիյէտէ գանունէն միւքէլլէֆ օլտուղու մէհարրի վէզաիֆինտէն պիլիսթիֆատէ մէնֆաաթը շախսիյէ ղարէզի իլէ մաքուզիքը գալպազանլըգ էֆալընըն Թէրթիպ ու Թասնիի վէ էշխասը մէրգումէ Թարաֆընտան մուխթէլիֆ զէմանտա մահալը միւթէատտիտէյէ իլգասընա վէ պու սուրէթլէ պիր Թագըմ էշխասա իֆթիրա ֆիիլինի իսնատ էյլէմէք ազմինտէ ակ.քափէրին մուավէնէթընը Թէշվիք իլէ իրթիքեապը ճիւրմէ էյլէմիշ օլմալարը ուսուլը մուհաքէմէթը ճէզաիյէ գանունընըն 209ճը մատտէսի մանթուգընճա ճէրայիմը միւշթէրէքէտէն պուլունմասընտան տօլայը միւշարէյէյհին հարէքէթի տախի գանունը մէզքիւրըն քէզալիք 45ինճի վէ 213ինճի մատտէլէրի մանթուգընճա 143 վէ 145ինճի մատտէլէրի աչքեամընը վէ քեարխանէտէքի ղասպ ֆիիլինտէ զիմէտխալ օլան Խաֆիյէ Էտհէմ էֆէնտին հարէքէթի տախի 221ինճի մատտէ հիւքմիւնիւ միւսթէլզիմ էֆալը ճինայիյէտէն պուլունմուշ օլտուղունտան , պունլարտան ֆիրարի Գաբրիէլին՝ ուսուլը մուհաքէմաթը ճէզաիյէ գանունը մուվագգաթընըն 225ինճի մատտէսի հիւքմիւնէ Թէվֆիգէն ղըյապէն վէ տիկէրլէրինին տախի վէճահէն իթհամ օլունմալարը Թալէպ ու խտտասընտան , վէ Օտաճը Մուսթաֆայա կէլինճէ , մէրգումըն մաղնունը մէրգումունէ իշթիրաքըրը միւթէհագգուգ օլուպ , անճագ Թահգիգաթտա չուրու օլունտըգտան սօնրա կէրէք պիզզաթ իլգա էյլէտիքլէրի վէ կէրէք Քիւչիւք Մէհմէտ վէ Թիւրտ Պէքիրին Թաանի ու Թէրթիպ էյլէտիքլէրի գալպազանլըգ իլէ քեարխանէ մատտէսի վէ խուսուսաթը մէզքիւրէտէ օլան միւշարիքլէրին իխպար ու աչվալը սիւպութիյէլէրինի իսրագ ու իրատէ էյլէմիշ օլտուղունտան , 147ինճի մատտէի գանունիյէ հիւքմինէ Թէվֆիգէն Ջալթըյէ նէզարէթի ալթընտա պուլունտուրուլմասընըն Թանձը գարարա ալընմասը հագգընտա միւսթանթիգ Թարաֆընտան վէրիլէն գարար մուվաֆըգը գանուն պուլունմաղլա , Թաստիգի լիւզում պէյանընտան խլարէթ պուլունմուշ տըր ։

Մուավինը մուամիւյէհին [illegible] տէսի չիֆահիյէսի պիլիսթիմա, [illegible] սուլը մուհաքէմաթը ճէզա[illegible] գանունը մուվագգաթընըն 206[illegible] ճը մատտէսինէ Թէվֆիգը մ[illegible] մէլէ օլունտըգտան սօնրա , գանունը մէզքիւրըն 207ինճի մա[illegible] տէսինտէ կէօսթէրիլտիկի վէճհ[illegible] խուսուսը մէզքիւրըն պիլա ֆա[illegible] լա միւզաքէրէսինէ [illegible] տար էվրագը Թահգիգ[illegible] միւնտէրիճաթընա վէ պաշ[illegible] հարֆիյէն մուհարրէր [illegible] նազարէն ,

մաղնունալէյհիւմ Խաֆիյէ Քէլ Մէհմէտ վէ Օտաճը Մուսթաֆա վէ Եօրկի վէ Քիւչիւք Մէհմէտ վէ Թիւրտ Պէքիր իլէ քիմեակեր Բաշիտ վէ Պուրունսուզ Մուսթաֆա վէ Դըլըճը ֆիրարի Գաբրիէլ վէ Միլթօ վէ գույումճը Հաճի Ցակոբըն մէնֆաաթը չախսիյէ ղարազը իլէ սալիֆիւզզիքր գալպազանլըգ մատտէլէրինի Թամնի ու Թէրթիպ վէ մէրգումուն Թէրզի Վասիլ վէ Եանի վէ Միխալ վէ [illegible] տօրի վէ Գօսթի վէ Եանգօ վէ Վասօ վէ տիկէր Եանգօ վէ Կարպի Տիմիթրի վէ Գանպուր Նիգօլա վէ Շէքէրճի Արիսթիտի վէ Եօրկի՝ Սաճիան վէ Դանիէլէ ազվ ու խնատ իլէ իֆթիրայա ճիւրաթ էյլէտիքլէրի, վէ պու պապտէ Պաշրի բաշանըն տախի մալիւմաթը օլարագ էչխասը մէրգումունէ իշթիրաք էյլէտիկի վէ խաֆիյէ Էտհէմին տախի ֆիիլը ղասպտա զիմէտխալ պուլունտուղու , վէ իթհամը իչիւն իխպարաթ ու տէլաիլ վէ էմարաթը քաֆիյէ մէվճուտ իսէ տէ մաղլումըմը վէ չու հալտէ մաղնունը մէրգումունըն Քէլ Մէհմէտ վէ Եօրկի վէ Քիմեակեր Բաշիտ վէ Պուրունսուզ Մուսթաֆա վէ Գաբրիէլէ խնատ օլունան ֆիիլ՝ գանունը ճէզանըն 45ինճի վէ 213ինճի մատտէլէրի մանթուգընճա վէ 143 վէ 145ինճի , վէ Քիւչիւք Մէհմէտ վէ Թիւրտ Պէքիր վէ գույումճը Հաճի Ցակոբ վէ Միլթօյա ազվ օլունան ֆիիլ տախի՝ գանունը մէզքիւրըն 45ինճի վէ 213ինճի մատտէլէրի մուճիպինճէ 143ինճի , վէ Պաշրի բաշանըն ֆիիլի՝ քէզալիք գանունը մէզքիւրըն 45ինճի վէ 213ինճի մատտէլէրի հիւքմիւնճէ 143ին վէ 145ինճի մատտէլէրի , վէ Էտհէմին հարէքէթի տախի՝ գանունը մէզքիւրըն 221ինճի մատտէսինի միւսթէլզիմ էֆալը ճինայիյէտէն , վէ էֆալը մէզքուրէ իսէ ճէրայիմը միւշթէրէքէտէն պուլունմըշ օլտուղընա մէպնի, սալիֆ իւզ զիքր խտտասընտան մուճիպինճէ մէրգումունտան Քիւչիւք Մէհմէտ վէ Թիւրտ Պէքիր վէ Քէլ Մէհմէտին ֆիիլը ղասպա ճիւրաթլարը էսպապը միւչէտտիտէի ճէզայիյէտէն ատտ օլունարագ, պունլարըն խաֆիյէ Եօրկի վէ գույումճը Հաճի Ցակոբ վէ Միլթօ վէ Բաշիտ վէ Պուրունսուզ Մուսթաֆա վէ ֆիրարի Գաբրիէլ իլէ պէրապէր Պաշրի բաշանըն ինզըմամը մալիւմաթ վէ իշթիրաքը իլէ Թէրթիպ ու Թամնի էյլէտիքլէրի գալպազանլըգ էֆալընըն պալատէ մուհարրէրիւլ էսամի քէսանա խնատ իլէ միւֆթէրիյաթը իրթիքեապ իթմիշ օլմալարընտան , վէ Էտհէմին պէրվէճհը մուհարրէր ֆիիլը ղասպա ճիւրաթ իթմէսինտէն տօլայը ֆիրարի Գաբրիէլին ուսուլը մուհաքէմաթը ճէզաիյէ գանունը մուվագգաթընըն պապը բապիինին ֆասլը սանիսինտէ մուհարրէր մէվատտ աչքեամընա Թէվֆիգէն ղըյապէն , վէ տիկէրլէրինին վէճահէն մահքէմէի իսթինաֆ ճինայէթ գըսմընտա մուհաքէմէլէրի իճրա օլունմագ իւզրէ ճինայէթլէ իթհամլարընա, վէ Օտաճը Մուսթաֆա Թահգիգաթտա չուրու օլունտուգտան սօնրա միւշարիքլէրինի իխպար իլէ էսպապը սիւպութիյէնին հուսուլինի Թէսհիլ իթմիշ օլտուղունտան , հագգընտա գանունը ճէզանըն 147 ինճի մատտէսի հիւքմիւնճէ մուամէլէ օլունմասը լազըմ կէլէճէկինէ 1300 սէնէսի չէվվալինին 13ինճի վէ 99 սէնէսի աղուսթոսինըն 6ընճը կիւնիւ միւթթէֆիգէն գարար վէրիլմիչ , վէ միւթթէֆիգէն մէրգումունտէն Պաշրի բաշա իլէ Պրունսըզ Մուսթաֆանըն [illegible] Թանձը Թէվգիֆէ [illegible] , վէ Գաբրիէլին ֆիրարտա [illegible] անլաչըլտըղընտան , պունլարըն տախի ուսուլը մուհաքէմաթը ճէզաիյէ գանունը մուվագգաթընըն 214ինճիւ մատտէսինէ Թէվֆիգէն ախզ ու կիրիֆթլէրի իլէ մահքէմէի մէզքիւր հապսխանէսինէ Թեսլիմինէ, վէ Քիւչիւք Մէհմէտին մէնսուպ օլտ[illegible] աաքէրի վէ տիկէրլէրինին [illegible] քէզալիք մահքէմէի [illegible] հապսխանէսինէ նագլէրի իչիւն պաշգա պաշգա մ[illegible]քէրէ Թասթիր ու իթա գըլընտը ։

ԱՀՄԷՏ ՆԷՃԻՊ

Ֆի 13 [illegible] սէնէ 1300
վէ [illegible] էվ. սէնէ 1299

([illegible]պու սուրէթ սալընա մուխթասըրըգ տըր ։)

ՄՈՒՀԱՔԷՄԷ

(ԲԷՇԻՆՃԻ ԿԻՒՆՔԻ ՄՈՒՀԱՔԷՄԷՆԻՆ ՏԷՎԱՄԸ)

Սախօ պէյ .— Վագաատան 20 կիւն էվվէլ Քէլ Մէհմէտ Թահսին էֆէնտի իլէ պիր գահվէտէ օթուրուր իքէն , պէն օրատան կէչիյօր իտիմ . եանլարընա կիթտիմ ։ Թահսին էֆէնտի՝ պու իչի պանա աչմասընը Քէլ Մէհմէտէ Թէքլիֆ իթտի վէ եապանճը օլմատըղըմը սէօյլէտի ։ Քէլ Մէհմէտ իչի աչտը, իշթիրաքըմը Թէքլիֆ իթտի , գապուլ իթտիմ ։ 0 կէճէ էվի պասմայա կիթտիք , գաբուտան իչէրի կիրէր իքէն , «գույույա գույույա» տէյի պիր սէօզ իշիթտիմ ։ Խանէյէ կիրտիք . էվի արատըգ , եօգարըլարտա պիր չէյ պուլամատըգ , Բիզա պէյ՝ «Բանիլյա գանտիլլինին ալթընտա պուլտում» տէտի ։ Պիզ խանէտէն չըգտըգ , սօնրա գույուտան չըգարմագ իչիւն գույուճը կէթիրմիշլէր , ալաթլարը գույուտան չըգարմըշլար , կէթիրտիլէր ։

Քէլ Մէհմէտտէն սօրուլտըգտա ։

Քէլ Մէհմէտ .— Նէյէն գաթլար Սախօ պէյին Թէչվիգի իլէ տիր . չիւնքի պու Սախօ պէյ էվվէլճէ Թէլէկրաֆխանէտէ միւսթախտէմ իքէն պիր գաչա սըրգաթը վուգու պուլուպ օ վագըթ Թահարրի օլունուր , պէն տէ Էտհէմ իլէ Թահարրի մէմուրը իտիմ . Էտհէմէ տէտիմ քի , պէն Սախօ պէյի պիլիրիմ , էվինէ կիտէմէմ , եուզպաշը Թուլթմազ , սէն կիթ ; Էտհէմ կիտէր Սախօ պէյի էվինտէ պուլամազ , էվինէ կէմէտիկինի սէօյլէրլէր . էրթէսի կիւն անըն պիր բարօրթօսը վար իտի , կէթիրտիլէր . անըն իւզէրինէ Սախօ պէյ կէլտի . Սթանպօլա կէօնտէրտիլէր , նէ օլտուղունու պիլմէմ , սալը վէրտիլէր , անտէն տօլայը նէֆսանիյէթի վար տըր ։ Թէլէկրաֆճը Սախօ պէյ՝ պու մատտէ հագգընտա իղչահաթ վէրէրէք Քէլ Մէհմէտին միւսթաֆաասընը րէտտ էյլէտի . ալթուն գալպազանլըգընտա միւչթէրէք գույումճու Հաճի Ցակոբ իսթինթագ օլունտու . իֆատէսի սաալըգասընը Թէքրար էյլէտի ։

Քէլ Մէհմէտ .— Պու ատամ պիր կիւն պիր մաղազատան չըգըյօր իտի . օ մաղազա չիւպհէ ալթընտա օլըրը ճիհէթլէ անը Թութտում վէ պուրատա նէ՞ իչին վար տէտիմ , եօգսա անըն սէօյլէտիկի կիպի եալըղ Նասըլ օլտուղընը սօրմագ իչիւն տէյիլ , պէն գույումճու տէյիլիմ, եալըղ սօրրագ նէ վաղիֆէմ ։

Օնուն իւզէրինէ ափօգաթյար պէշ տագիգա միւտաաալէ իթթէտիլէր , Հէյէթ Թէնէֆֆիւս օտասընա չէքիլտի . $9 \frac{1}{2}$ տա եինէ մուհաքէմէ պաշլայուպ , միւտաֆաա չահիտլէրի իսթիմա օլունտու , Ցէրսաանէի մէրքէզ գօմիսէրի Հիւսնի էֆէնտի պատէլթահլիֆ իսթիճվապ իտիլտի ։

Հիւսնի էֆ.— Պու իչէ էսասէն մալիւմաթըմ եօգ տըր . ֆագաթ վագաատան 6 այ էվվէլ Կարապէտ կէլտի պէնտէն աչչէ իսթէտի . պիր գալպազանլըգ քէչֆ իտէճէյիմ . պիր գատընըն մալիւմաթը վար տըր . խապէր վէրտիմ տէտի . արատան վագթ կէչտի . պիր Նէթիճէ չըգմատը իթմէտի . սօնրա Թէքրար կէլտի . պիր մէճիտիյէ վէրտիմ . եինէ պիր խապէր վիրէմէտիկինտէն , պու ատամ պիր ույլունսըզ ատամ օլտըղը իչիւն ժուրնալ իթտիմ հասըպէտէ սօրուլտըգտա .

Կարապէտ.— 0 իշ պաշգա իշ տիր տէտի ։ Մահքէմէ Թարաֆընտան պու իչ նէ՞ օլտըղը սուվալը Թէքրար իշիտիլտիքտէ ։

Կարապէտ .— Քէլ Մէհմէտ պիր կիւն պանա կէլտի . պիր գալպազանլըգ վար , գալըպլարը Թաչրատան կէլէճէք իմիչ , Թիգգաթ էթ տէյիպ , պանա 10 ղըչ վէրտի . պէն տէ պու իչի Պալըգ բազարընտա պիր խաֆիյէ վար իտի . օնա սէօյլէտիմ . օ տա պէնի ալտը պու Հիւսնի պէյէ կէթիրտի . Հիւսնի պէյէ իֆատէ իթտիմ ։

Հիւսնի պէյ .— Վագըա կարապէտին պու իշի քէնտիսինէ Քէլ Մէհմէտ սէօյլէտիկինի պէյան էյլէտի ։ (Գօմիսէր Նազիֆ պէյ իսթիճվապ օլունտու . վէրտիկի մալիւմաթ՝ ալթուն գալպազանլըգընա տաիր օլտուղու իչիւն , վէ վասիլաքի իչինի պիլմէտիկի իչիւն , չահատէթի վագթը մէրհունէ Թալիգ իտիլտի ։) Գօմիսէր Ապտէլգատէր էֆ . տախի չաղըրըլտը իսէ տէ օ արալըգ օրատա պուլունմատը ։

Միւսթանթիգ Սալիմ էֆ . իսթիճվապ օլունտուգտա իչէ էսասէն մալիւմաթը օլմատըղընը պէյան իթտի ։ Ժանտարմա օն պաչըսը Մուսթաֆա ճէլպ իլէ իսթիճվապ օլունտուգտա , էսասը մատտէյէ մալիւմաթը օլմայուպ , Քէլ Մէհմէտին Թահսին էֆ . իլէ պիրախանէտէ միւնազաա իթտիքլէրինի սէօյլէտի ։

Գօմիսէր Ապտէլգատէր էֆ . Թէքրար չաղըրըլտ իսթիճվապ օլունտու ։

0 կէճէ Գալաթա սէրայընտա նէօպէթճի պուլունտըղընտան , կէճէ գալպազանլարըն ալաթլարը կէթիրիլտիկինի վէ Վասիլին գօնըշտան չըգան 250 ղըչ·լըգ մէթալիք ագչէյի էմանէթէն ալտըղընը վէ Թահգիգաթը էվվէլիյէ իճրա իլէ ժուրնալլարընը վէ կէթիրիլէն ալէթլէրին տէֆթէրինի եազտըղընը սէօյլէտի ։

Գույուտան չըգան ալէթլէր բալագ օլուպ օլմատըղը սօրուլտըգտա , գալպազանլարըն իֆատէլէրինի ալմագլա մէշղուլ օլտուղընտան, ալէթլէրի կէօրմէտիկինի իֆատէ իթտի ։

Թէրզի Եանգօ վէ Տիյամանտի ճէլպ իլէ , պունլարտան Եանգօ մալիւմաթը օլմատըղընը վէ Տիեամանտի պիրախանէտէ Քէլ Մէհմէտ իլէ Թահսին էֆէնտինին գավկա իթտիքլէրինի սէօյլէտի ։

Խաֆիյէ Մէհմէտ աղա իշտէն խապէրի օլմատըղընը պէյան իթտի ։

Միւտտաիի ումումի՝ Օտաճը Մուսթաֆանըն եազտըղը Թէզքէրէնին սինըրը իսթէտի . ավօգաթ իզզէթ էֆ . պու մէքթուպու եազտըղընը Ջալթըյէ նազըրը հուզուրընտա իգրար իթմիչ իքէն, շիմտի ինքեար իտէյօր , Թէտգիգ իտիլսին տէտի ։ Անըն իւզէրինէ ավօգաթլար՝ վագըթ կէչմիչ օլտուղունտան պահսըլա, մուհաքէմէնին պագըյէսի ճումաա էրթէսի կիւնինէ (էվվէլքի կիւնէ) Թալիգ գըլընտը ։

(Ճումաա էրթէսի կիւնքի մուհաքէմէյի եարընքի նիւսխամըզտէ տէրճ իտէճէյիզ , իշպու տավա հագգընտա իշ իթթիմամէ տէ պիր գարար վէրիլմիչ օլմայըպ , պու կիւն եինէ ֆասլ ու րույէթ օլունաճագ տըր ։)

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Թապիիյէթ գալէմի միւտիրլիկի Նաբօլի չէհպէնտէրի սապըգ Ասիմ պէյէ ,

Գալէմը մէզքիւր միւտիր մուավինլիկի միւտիրը սապըգ Սթավրաքի էֆէնտիյէ ,

Նաբօլի չէհպէնտէրլիկի Գարս չէհպէնտէրի սապըգ Էքիատիս էֆէնտիյէ Թէվճիհ պույրուլմուշ տըր ։

Շէհր Էմանէթի տախիլինտէ քեաին Գան Ցէրէ գազասը գայմագամլըղընա Իւչիւնճիւ տաիրէի պէլէտիյէ մուավինլիկինտէն միւնֆասըլ Մահմուտ պէյ ,

Էմանէթը մէզքիւրէ տախիլինտէ քեաին Չէքմէճէի քիւչիւք գազասը գայմագամլըղընա կէյվէ գայմագամը սապըգ Էշրէֆ էֆէնտի ,

Էմանէթը մէզքիւրէ տախիլինտէ քեաին Սիլիվրի գազասը գայմագամլըղընա կէյվէ գայմագամը սապըգ Հազըգ պէյ ,

Էմանէթը մէզքիւրէ տախիլինտէ քեաին Գարթալ գազասը գայմագամլըղընա Գան Ցէրէ գայմագամը սապըգ Շէվքէթ պէյ Թային պույրուլմուշ տըր ։

—

Բուսումաթ էմինի Լութֆի էֆ. հազրէթլէրինէ Թէպտիլէն իքինճի րիւթպէ Նիշանը Օսմանի ,

Խազինէի ճէլիլէ Թահսիլաթ միւտիրի Սիւլէյման էֆէնտի հազրէթլէրինէ Թէպտիլէն իքինճի րիւթպէ Մէճիտի ,

Ցիյարպէքիր վիլայէթի տէֆթէրտարը Լուտֆի պէյէ իւչիւնճի րիւթպէ Մէճիտի ,

Ասաքիրը պահրիյէի Շահանէ ֆէրիգանընտան Պաշըր Սէֆիտ գօմանտանը Հիւսէյին բաշա հազրէթլէրինէ պիրինճի, վէ մուայէնէ գօմիսիոնը րէիսի Հասան բաշայա իքինճի, վէ միրիլիվա Վուսու բաչայա Թէպտիլէն իւչիւնճի րիւթպէ Մէճիտի Նիշանը իհսան պույրուլմուշ տըր ։

ՄԻՇԷԼ ԲԱՐԻՋԻՍԻՆ

ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Պէյօղլունտա տօղրու եօլտա Բուսիա գանչէլէրեասը գարչըսընտա 481 նօմէրօլը մաղազ.

Գըշ մէվսիմինին հուլուլի միւնասէպէթիլէ , ՄԻՇԷԼ ԲԱՐԻՋԻՍԻՆ աէլիրէն էվրօբայա վուգու պուլան եօլճուլըղընտա , բէք սէչմէ տանթէլալար , գաթիֆէլէր , սաթէնլէր , սաչագլար , գօրտէլալար , բասմանթըրիլէր վէ սաիր հէր նէվի մօտա մալլար կէթիրմիչ օլտըղընը օգույանլարըմըզա պէյան իտէրիզ ։

Պունտան մաատա մէզքիւր մաղազանըն չէօհրէթը գատիմէսի՝ էնվաի չէշիտ պուլունան էմթաասընըն նէֆասէթինէ պիր հիւսնիւ Թէէմինաթ տըր ։ Ե. Ա.

ԹԱԹԻԼԸ ԹԻՃԱՐԷԹՑԷՆ ՏՕԼԱՅԸ

ՄԷԶԱՏ

Էչեա վէ մօպիլիա Թիւճճարը Միւսիւ ԺՕՐԺ ՄՕՐՃԻՆԻ՝ Գալաթատա Եիւքսէք Գալտըրըմտա 40 վէ 42 Նումէրօլը մաղազալարընտա պուլունան գօլթուգ, սանտալեա, մասա վէ սաիր պու կիպի պիլճիւմլէ մալլարընը բէք էհվէն վէ աչաղա ֆիաթլա սաթմագտա օլտըղընը միւթէպէր էհալիյէ իլան իտէր ։

Ֆիյաթլար՝ հէր մալըն իւզէրինտէ եազըլը տըր ։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 24 Նոյեմ.

Ինկլիզ էսհամը Ինկ. Լիր.	101-9/16
Օսմ. էսհամը աչըլտը	09-1/8
» » գարանտը	09-1/8
Խութիգրայ 65	11-1/8
» 69	10-
» 71	64-1/2
» 72	16-
» 73	09-
Օսմանլը Պանգասը	16-1/4
Ռուսիա խութիգրայը	85-3/4
Մըսըր տայ-մութա հըտէ	64-1/2
» խութիյայը	87-1/2
Տաիրա Սանիէ (Մըսըր)	63-1/4
Ուսչիլտ խութիգրայը (Մըսըր)	87-1/2
Մաճարիսթ. էսհամը 1877	102-
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	-

Բարիզ 24 Նոյեմ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	77-82 1/2
» » % 5	106-97 1/2
Օսմ. էսհամը աչըլտը	09-25
» » գարանտը	09-27 1/2
Խութիգրայ 65 Ֆր.	-
» 69	49-
» 73	44-
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	42-75
Օսմ. Պանգասը	656-75
Գրէտի Լիօնէ	528-75
Գրէտի Ֆօնսիէ	1217-50
Լիօն ագսիօնը	1282-50
Սուէյիշ ագսիօնը	2135-
Ռուսիա 5 % 1877	-
Իթալիա էսհամը	90-70
Մըսր Ֆօնս. մութահըտէ	325-
Մաճարիսթան էսհամը	102-1/4
Խունան 6 % 1879	-
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-20

Վիէննա 24 Նոյեմ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	120-75
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	21-

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տիւն ադչ. գար.		10-01
Պու սապան աչըլտը		10-03
Մըսըր մութթահըտէ. գար.		70-10
Պու սապան աչըլտը		70-20
Խութիգր. 65 (մութօն)		58-
» 65		55-50
» 69 (բինար		49-
» 72 (Պօն տիւ Թրէ.)		17-
» 73		44-
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի		43-50
Վէ չգոֆագի		8-
Րէբօր	Ղըշ.	-
Հէվալէսիզ	»	30-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	7-07
Սթամպօլ պանգասը	7-08
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	4-10
Թրամվայ	2-95

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան		Ղշ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ Ֆարգը		108-
Մէճիտիյէ	»	100-20
Պէշլիք	»	103-10
Ալթըլըգ	»	103-10
Պագըր	»	740-
Գայմէ		1340-
Ինկլիզ լիրասը		110-
Ֆրանսըզ ալթունը		87-26
Բոլ		90- 2
Գրէմից ալթունը		81-20
Գարպօն գայմէսի		09-37

ԻԼԱՆԱԹ

ԻԼԱՆԸ ՄՈՒՀԻՄՄ

Պիր գաչ սէնէըլէրտէն պէրու Մ...ի կաղէթասընտա Բ. Ֆ. իմզասը թահթընտա եախօտ պիլա իմզա նէչր իթտիյի պէնտլէր վէ թերճէմէլէրիլէ, կաղէթա օգույանլարա կէրէյլի կիպի մալիւմ պուլունան կէնճ զաթ՝ կաղէթաճըլըգ սէնաաթընտան գաթիէն էլ չէքմիշ օլմաղլա, հաֆթատա էրէյիճէ պօշ վագթը պուլունմագտա օլտուղունտան, վէ չու վագթընը հէր նէվի պիր իշէ խըթմալ իթմէյէ հազըր պուլունտուղունու իլան իտէր ։ Մումաիլէյհ՝ Լըմէնիճէտէն մաատա, Թիւրքճէ, Ինկլիզճէ վէ Ֆրանսըզճա լիսանլարընը տա էյիճէ եաղապիլմէքտէ, վէ տէֆթէր ուսուլընա աչնա պուլունմագտա տըր ։ Պու պապտէ լազըմ կէլէն մալիւմաթ կաղէթաի մէզքիւր եախօտ Հ...ի կաղէթասը խաբրէխանէսինտէն սիօգ օլունապիլիր։

10—3

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Վագտի ...ի ...

Էվգաֆը Հիւմայուն խազինէսի վարիտաթը ուսումիյէ խարճըի մահիւլաթ չիւալէսինտէ պէհէրկիւն միւզայէտէյէ րիիճրա օլընմագտա օլան ամթիւզիքը մահլիւլաթըն իշպու 1299 սէնէսի Թըշրինիւլ էվվէլին 17ինճի բազար էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն Թըշրինը սանինին 7ինճի բազար էրթէսի կիւնինէ տէկին Մահլիւլաթ խարճսիյէ մէճլիսը խարճէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իւչ տէֆա իլան գըլընմըշ իտի ։ Վէ մահը մէզքիւրըն 7ինճի բազար էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն 14իւնճիւ բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 6տան 10ա գատար հուզուրը նէզարէթտէ միւզայէտէի ինթիհայէլէրի իճրա գըլընըպ վէ էրթէսի սալը կիւնիւ տախի նիւզամէ 5 վէ տահա զիյատէ զամմ իտիլիր իսէ գապուլ օլունուպ, անտէն սօնրա քէյֆիյէթը Թէֆվիզի Պապը Ալի ճանիպը սամիսինտէն արզ ու իսթիզան գըլընաճագընտան, զամմ իլէ Թալիպ օլանլարըն գըյմէթը մուխամմէնէնին էօչրինէ միւսավի Թէէմինի ագչէսինի միւսթասհըպէն խարճէի մէզքիւրէյէ կէլիպ միւզայէտէյէ էրինտէ պուլունմալարը լազըմ կէլէճէկի տէօրտիւնճիւ տէֆա օլարագ իլան ու իխթար օլունուր ։

.. 41 աթիգ վէ 51 ճէտիտ . . 7500 (1) Իւսկիւտարտա Սէլամի Ալի էֆէնտի մահալլէսինտէ Մաթպախ էմինի էլ հաճճ Սիւլէյման աղա վագֆընտան Տաղ համամը գարագօլխանէսի սօգաղընտա Թէրպիյէն 120 զըրա արսա իւզէրինէ մէպնի 2 օտա վէ 1 սօֆա վէ 1 գույու վէ 1600 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ խարապ պիր պապ մէնզիլ ։

. . 120 122 վէ 124 վէ 126 . . 7500 —Իւսկիւտարտա Քէֆճէ Տէտէ մահալլէսինտէ Թօփթաշը ճատտէսինտէ, Սթամպօլտա Վալիտէ ճամիսինտէ տէրսիյէ վագ իտէն Ջէզնէպախթուն վագֆընտան տէրունինտէ 1 գույու վէ չէհրի 280 ղրուշ քիրասը Եըլտըզ խանը սիմէքլէ մաարուֆ պիր պապ խանըն 114 զըրա իւչ պապ տիւքքեան հավասը իլէ 384 զըրա մահալինտէ 24 պապ օտայը միւշթէմիլ խանըն բուպ հիսսէսի ։

. . 15 . . 3000 — Իւսկիւտարտա Կիւլֆէմ խաթուն մահալլէսինտէ Ունճըլար սօգաղընտա Հարէմէյն կէտիքէաթը վէ Կիւլֆէմ խաթուն ճամիի չէրիֆի վագըֆլարընտան սէնէվի 1200 ղրուշ քիրասը միւք կէտիք պիր պապ գալայճը տիւքքեանընըն պիր բուպ հիսսէսի ։

. . 7 . . 2000 — Ջէնկէլ գարիյէսինտէ բազար գայըգը իսկէլէսի սօգաղընտա գազասքէրը էսպագ Ապտիւլրահիմ էֆէնտի վագֆընտան չէհրի 50 ղրուշ քիրասը Թէրպիյէն 30 զըրա պիր պապ պիլա կէտիք տաւխանի տիւքքեանընըն նըսֆ հիսսէսի,

. . 2 վէ 4 վէ 6 . . 10000— Իւսկիւտարտա Սիւլէյման աղա մահալլէսինտէ Այասօֆիայի քէպիր վագֆընտան Քիւչիւք համամ սօգաղընտա չէհրի 200 ղրուշ քիրասը Թէրպիյէն վէ Թախմինէն 105 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 3 օտայը միւշթէմիլ քէարկիր պիր պապ եաղճը տիւքքեանընըն սիւլիս հիսսէսի,

. . 5 . . 16671 — Իւսկիւտարտա Սինան բաշա մահալլէսինէ Թօբրագ սօգաղընտա Ֆաթիհ Նէմէն զաքի Սինան բաշա վագֆընտան սէնէվի 4500 ղրուշ քիրասը Թէրպիյէն 75 զըրա արսատա մէպնի 2 ատէտ եէր օտասը վէ քէպիր 1 գույու վէ 1 հավուզ վէ 1 ախըրը միւշթէմիլ Թախմինէն 8750 զըրա պիր զըթա պօսթանըն 18 հիսսէ իթիպարը իլէ 5 հիսսէսի ։

. . 4 . . 5000— Գուզկունճուգ գարիյէսինտէ Պագգալ սօգաղընտա Իպրահիմ բաշա քէրիմէսի Այիշէ հանըմ վագֆընտան Թէրպիյէն վէ Թախմինէն 194 զըրա պիր զըթա մէնզիլ արսասընըն պիւթիւնիւ ։

. . 69 . . 1500— Ջարշուի քէպիրտէ Գազազլար օրթա սօգաղընտա Հարէմէյն կէտիքեաթընտան չէհրի 30 ղրուշ քիրասը Թէրպիյէն 6 զըրա պիր պապ քէարկիր եաղլըճը տիւքքեանընըն բուպ հիսսէսի ։

. . 10 . . 1250— Պաղչէ գաբուսու գուրպինտէ Խուպեար մահալլէսինտէ իմարէթ ճայը տէրունինտէ Սուլթան Ապտիւլ Համիտ խան վագֆընտան չէհրի 40 ղրուշ քիրասը Թէրպիյէն 25 զըրա արսատա մէպնի քէարկիր պիր պապ օտա կէտիքինին բուպ հիսսէսի,

. . 142 . . 1666— Եէնի Պաղչէտէ Նէսլիշահ Սուլթան մահալլէսինտէ Սուլու գալէ ճատտէսինտէ չէհրի 80 ղրուշ քիրասը Թէրպիյէն 50 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ պիր օտայը միւշթէմիլ մուգատտէմա մէնզիլ էլեէվմ պիր պապ պագգալ տիւքքեանընըն 6 հիսսէտէն պիր հիսսէսի,

. . 88 . . 2000— Հաթապ գաբուսընտա Տէմիրթաշ մահալլէսինտէ էյէճիլէր ճատտէսինտէ Ջագըր աղա վէ Սուլթան Մահմուտ խան վագֆընտան չէհրի 80 ղրուշ քիրասը Թէրպիյէն վէ Թախմինէն 25 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ պիր օտայը միւշթէմիլ միւք մա կէտիք պիր պապ նօլչաճը տիւքքեանընըն բուպ հիսսէսի ։

. . 35 . . 2000— Սարաճխանէպաշը Տիւլկէրզատէ մահալլէսինտէ Պաշ գուլու ճատտէսինտէ Սուլթան Մէհմէտ խան վագֆընտան Թէրպիյէն 40 զըրա արսա իւզէրինէ մէպնի վէ չէհրի 50 ղըշ. քիրասը պիր պապ սէխչապ սարաճ տիւքքեանընըն նըսֆ հիսսէսի ։

. . 10 . . 2500—Կէտիք բաշա գուրպինտէ Տիվանը Ալի մահալլէսինտէ Մէտրէսէ սօգաղընտա Գալընճէճի էլ հաճճ Հասան վագֆընտան պէրմուճիպը մէսահէ 63 զըրա պիր զըթա մէնզիլ արսասը ։

. . 17 . . 10000—Պաղչէ գաբուսու գուրպինտէ Չէլէպի օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Մըսըր Ջարշըսը տէրունինտէ Հարէմէյն կէտիքեաթընտան Թէրպիյէն 40 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ պիր օտա վէ չէհրի 100 ղըշ. քիրասը քէարկիր պիր պապ աթթար տիւքքեանը կէտիկինին սիւլիս հիսսէսի ։

. . 170 . . 1500—Ջարշուի քէպիրտէ Գազազլար Օրթա սօգաղընտա Սուլթան Մահմուտ խան Սանի վագֆը կէտիքեաթընտան չէհրի 170 ղըշ. քիրասը Թէրպիյէն 6 զըրա պիր պապ քէարկիր ատթարճը տիւքքեանընըն 12 հիսսէ իթիպարը իլէ 1 հիսսէսի ։

. . 1 . . 1000— Գասըրկա լիմանը գուրպինտէ Գօսթան Ալի մահալլէսինտէ Դազի Եահեա բաշա վագֆընտան պէր մուճիպը չապ 52 զըրա պիր զըթա մէնզիլ արսասը ։

. . 47 . . 600— Էյրի գաբու տաիլինտէ Մօլլա Աշգի մահալլէսինտէ Սուլթան համամը ճատտէսինտէ Մօլլա Աշգի ճամիի չէրիֆի վագֆընտան Թէրպիյէն 35 զըրա պիր պապ չուլհաճը տիւքքեանը արսասը ։

. . 134 . . 500— Վէֆա գուրպինտէ Մօլլա Խիւսրէվ մահալլէսինտէ Գօվաճըլար ճատտէսինտէ Պէվաի Ալի աղա վագֆընտան չէհրի 5 ղրուշ քիրասը Թէրպիյէն 30 զըրա ախչապ պիր պապ տուխանի տիւքքեանը միւլքի ։

. . 25 . . 1000 — Ալթը մէրմէր գուրպինտէ Հաճը Թիմուր՝ մահալլէսինտէ սէրհումէ Հաճճէ Էմինէ հանըմ վագֆընտան համմալլար խանը սօգաղընտա մուգատտէմա միւսքիրաթ մաղազասը էլէճվմ Թէրպիյէն 36 զըրա պիր զըթա արսա ։

(1) Ճիւմլէլէրին պաչլարընտա իւք հիւզատա պուլունան րագգամլար մահլիւլաթըն նիւմէրօլարընը վէ իքինճի հիզատաքիլէր գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր ։

ՍԷՊԶԷՎԱԹ ՖԻՅԱԹԸ

Ճէհը լ...ին կ... է...

Ճէհըը հալը Ռումինին ճինճի ճու... մաա կիւնիւ էմին էօնիւնտէ սաթըլան սէպզէնին ֆիյաթը՝ սիմ մէճիտի 20 ղրուշ հիսապը իլէ պիր վէճհը աթի պէյան օլունուր.

Ճինսի սէպզէ	տանէ	ֆըյաթ	բարա
Եէրլի պամեա	1000		
Թուզլա պամեասը	1000		
Ասմա գապագը	1		
Սագըզ գապագը		1	60
Ջալը ֆասուլեասը		1	
Այիշէ գատըն »		1	65
Եէր ֆասուլեասը		1	
Գըրմըզը տօմաթէս		1	25
Եէշիլ տօմաթէս		1	10
Պարպ. ֆասուլեասը		1	
Օրթա էնկինար			
Պագլա		1	
Պօսթան բաթլիճ.	100		
Պաշ բաթլիճան	100		320
Օրթա »	100		280
Թօպաճ »	100		140
Պէզէլեա			
Բանճար		1	20
Թազէ սօղան			
Սէմիզօթ		1	
Մէլհիյէ տէմէթ	1		
Գավաթա	100		
Գըրմըզը պիպէր	100		
Պաշ սալաթալըգ	100		
Օրթա »	100		
Պաշ մըսըր	100		
Օրթա »	100		
Եէշիլաճը պիպէր		1	60
» Թօբարլագ »		1	25
Լահանա		1	11
Բրասա տէմէթ		1	12
Ըսպանագ		1	15
Էպէմկէօմէճի »		1	20
Շալգամ		1	10
Հավուճ		1	30
Քէրէվիզ		1	16
Պալ գապագը		1	15
Եէր էլմասը			

Սէպզէնին թօբտան սաթըլան ֆիյաթը պալատէ մուհարրէր օլուպ պունուն չիւրիւյիւճիւ չէյ օլմասը իլէ Նագլիյէ վէ մէսարիֆը սաիրէյէ գարշըլըգ օլմագ իւզրէ սէպզէճի տիւքքեանլարընտա պու ֆիյաթա նիհայէթ նիւզ. թէ 15 նիսպէթինտէ Թիճարէթ զամմը իլէ սաթըլմասը գարարլաշտըրըլմըշ օլտուղընտան, անտէն զիյատէյէ սաթմըշ օլուր իսէ, օ միւխալիֆլէր հագգըլարընտա մուամէլէի ճէզաիյէ իճրա օլունմագ իւզրէ Շէհր Էմանէթի վէ տահիրէի պէլէտիյէ միւտիր վէ մէմուրի միւֆէթթիշլէրինէ միւրաճաաթլա պէյան օլընմասը բէճա օլունուր ։

4 Թըշրինը սանի 99

ԿՈՒՏՐՕՆ ՎԷՐՆ

ԵԱՆԻ

ՏՕՑՈՒ ՎԷ ԱՑԱՐԼԸ ԳԱԹՐԱՆ ԽՈՒԼԱՍԱՍԸ

1883տէ Ամսթէրտամ սէրկիւի ումումիյէսինտէ մէտալիայա Նաիլ օլմուշ տըր ·

Իշպու գաթրան քեամիլէն սուտա հալլ օլունուր ։

Տիկէր գաթրան սուլարընտա գաթրանըն պիր աղ գօզուսը վէ լէզզէթի պուլընմագտա իքէն, ԱՍԸԼ ԽՈՒԼԱՍԱ օլարագ եաբըլմըշ օլան իշպու գաթրան սուլարընտա չիֆա վէրէճէք պիլճիւմլէ խասսէլէր մէվճուտ տըր ։ Պիր գաշըգ (մըգտար) ՎԷՐՆ ԳԱԹՐԱՆըննա, պիր գարաֆ աղ սու գաթրանըն հավի օլտուղը գուվվէթ մէվճուտ օլուպ, Փագաթ կիւնտէ 20 գաշըգ ՎԷՐՆ ԳԱԹՐԱՆընտան ալընըրսա, հիչ պիր մազարրաթ տօգունմազ. վէ լաքին խիրմի ատէտ ատի գաթրան գափսիւլինի ալընըրսա, պաղըրսագլարտա թէհլիքէլի պիր իւֆիւնէթ հասըլ օլուր ։

Իշպու գաթրան՝ գիւտտէ Թէէսիրլի օլտուղուտան մաատա, սաիր մուզիրր գաթրանլարտան տա իւչ գաթ էհվէն տիր ։

ՎԷՐՆ ԳԱԹՐԱՆըննին չիշէսի 1.50ֆրանգա ֆիւրուխթ օլունըր։ Պիր չիշէ իլէ 20 լիթրա գաթրան սույը եապըլըր ։ Գուլլանըլտըղը վագթ՝ չիշէյի հաֆիֆճէ չալգալամալը տըր ։

Իշպու գաթրան խուլասասընըն 100 չիշէսի՝ 2 պուչուգ Ֆրանգ տըր ։

Ումումի տէբօզիթօսը Ժ. ԱԼԻԲՐԱՆՏԻ Նէզտինտէ տիր ։ Եանի Պէյօղլունտա տօղրու եօլտա 169 նումէրօլու ՏԷԼԼԱ-ՍՈՒՏԱ էճզախանէսինտէ ։

ԲԱՈՒԷԼԻՆ ԱՆԻՍՕՆ ԲԷԼՍԷՆԿԻ

Նէզլէ, կէօյիւս էնմէսի, էօքսիւրիւք, Թըղնէֆէս, պօղազ աղրըսը վէ պու կիպի սաիր խասթալըգլարա քէամիլէն չիֆա վէրիր ։ Վ. Լինձէյ նամ Ինկլիզ գարտաշըր՝ չէտիտ պիր էօքսիւրիւքտէն Թութուլտըգտա, պունը խըթիմալ իթմիշ վէ պիրինճի չիշէտէ իւյի բաք օլմուշ տըր ։

Հէր չիշէնին աղզընտա Թօմաս Բաուէլ Պլէքֆրայըրս Րօտ Լօնտօն խուրէսի՝ մըյան զէմին իւզէրինտէ պէյազ եազըլըլը մուհարրէր պուլունուր. պու մարգայը Թաշըմայան չիշէ սախթէ տիր. հէր պիր էթիքէթ իւզէրինտէ ֆապրիգասընըն Լէօն Ֆիւ է Սօ..է մարգասը պուլունմաճագ տըր։

Գանթիւք պիրատէրլէր էճզախանէսինտէ, Գալաթատա Եիւքսէք գալտըրըմտա Է. ԳԱՐՈՒԽԱՆԱՆըն Նօ. 95 էճզա տէբօզիթօսընտա վէ սաիր պիւյիւք միւթէսիր էճզաճըլարտա Թօբտան վէ բէրաքէնտէ սաթըլըր ։

Էյի Թիւթիւն իչմէյէ մերագ օլանլար՝ աթիտէքի մարգա իլէ օլան սիկարա քեաղըտընտան իսթիմալ իթմէլի տիրլէր ·

ԼԷ ՏԷՐՆԻԷՐ ԳԱՐԹՈՒՇ

ՏԸ

ՊՐԱՆՇԹԷՅՆ ՖՐԷՐ

ՖԱՊՐԻԳԱՍԻՕՆ ՖՐԱՆՍԷԶ

ՆՕՊԼԷՍ ՕՊԼԻԺ

Պու մարգատան անլաշըլտըղընա կէօրէ, պու կիւնէ գատար պէօյլէ նէֆիս սիկարա քեաղըտը իմալ օլունմամըշ տըր ։ Պու քեաղըտ հէմ գօգուսուզ վէ հէմ տէ տայանըգլը տըր ։ Գալաթատա Գարաքէօյտէ Մ. Ս. Լէօնարտըն մաղազասընտա ֆիւրուխթ օլունուր ։

ԱՎԿՍՊՈՒՐԿՏԱ ՄԷՇՀՈՒՐ ՏՕԳԹՕՐ ՔԻԼՉՕՎ

ՀԱՑԱԹՊԱԽՇ ՏԷՎԱ (Lebensessenz) գօլէրայավէ խոհալա,

ՀԱՑԱԹՊԱԽՇ ՏԷՎԱ պասուրա, մէրագա, վէմիյտէտէ Թասիյաթըն խարիճինտէ օլարագ բէյտա օլան պիր նէվ սու խասթալըգընա,

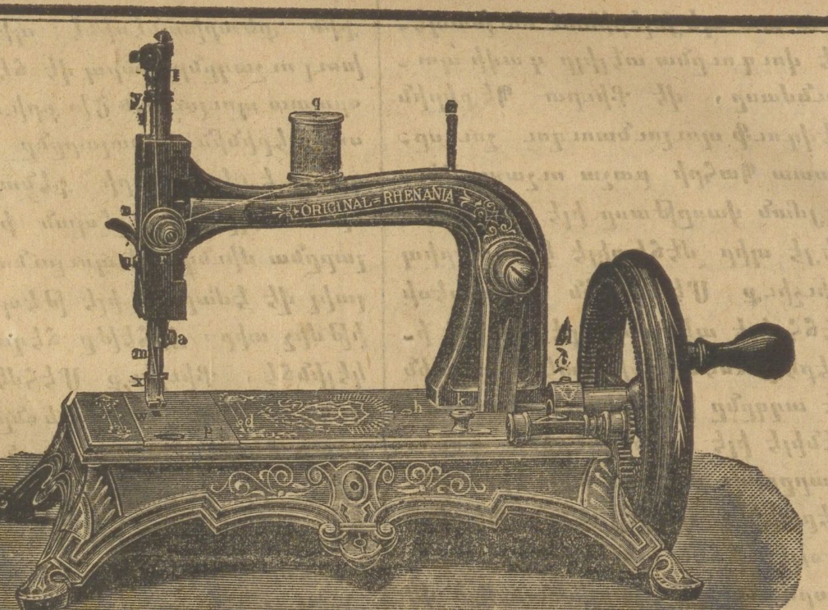
ՀԱՑԱԹՊԱԽՇ ՏԷՎԱ պայըլմայա, գապըլըզա, միտէ ֆէնալըղըլըղընա,

ՀԱՑԱԹՊԱԽՇ ՏԷՎԱ զըգնէֆէսլիյէ, պաշ աղըրըսը, պօզագ եանմասընա, կէյիրմէյէ,

ՀԱՑԱԹՊԱԽՇ ՏԷՎԱ հազմըսըզլըղա վէ միտէ ֆէսատընա,

ՀԱՑԱԹՊԱԽՇ ՏԷՎԱ պիլճիւմլէ միտէ խասթալըգլարընա վէ վէտէն իլէրի կէլէն պօզուգլըգլարա ։

Սաթըլըր Գալաթատա Եիւքսէք-Գալտըրըմտա 68 նումէրօլը Վէլիզ նամ Ալէմանիա Էճզախանէսինտէ, վէ Իսմիրտէ Ա. Մուր վէ չիւրէքեասընըն Լօնտօն Էճզախանէսինտէ ։



ՄԿՐՏԻՉ ՎԷ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ

ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐԻՆ

ՏԷՄԻՐ ԽՈՒՐՏԱՎԱԹ ՎԷ ԷՏԷՎԱԹ ՎԷ ՍԱԻՐԷ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐԸ

Շէհրիմիզ էհալիսինէ վէ Թաշրա միւշթէրիլէրիմիզէ պիր սուհուլէթ օլմագ իւզրէ, Գալաթատա Բէնճէշէնպիհ բազարընտա վագը մաղազալարըմըզտան պաշգա, պու քէրրէ Սթամպօլտա Ֆինճանճըլար եօգուշունտա 22 Նումէրօ իլէ մուրագգամ սապըգ Մ. Զօլանըն մաղազասընտա պիր մունթազամ չիւպէ քիւշատ իլէյէրէք օլտուղումուզու բաղլըէթլու միւշթէրիլէրիմիզէ իլան իտէրիզ։

Մէզքիւր չիւպէմիզտէ էնվաի ճըլտ չիֆթ մաքինալարը, տիքիշ մաքինալարը, քիլիտ, եաբու Թագըմլարը, գունտուրաճըլըղա մախսուս պիլճիւմլէ ալաթ վէ էչեա, Րուսքիյիւլէրի, տիւլէկէր ալաթլարը, Ֆապրիգալարա մախսուս էտէվաթ վէ էյէ Թագըմլարը, սիլահ Թագըմլարը, վէ քիւլիւն գամերանալարը, զինկօտան մամուլ Թաս, քէպճէ, սահան վէ սաիր պու նէվ էչեա, արապա Թագըմլարը, սարաճ Թագըմլարը, 40 տէֆա աթէչէ տայանըր մէշհուր Մէրկէն ֆապրիգասընըն քօթալարը, զինկօ, գուրշուն, չէլիք, տէմիր վէ սարը Թէլ, սարը Թէնէքէ, գօզուլու էնվաի մալլէր, վէլհասըլ հէր տիւրլիւ տէմիր խուրտավաթ վէ էտէվաթ վէ խօշաֆիյէ մէվճուտ օլուպ, պունլար էն ալա ճինսլարընտան օլտուղլարը կիպի, էհվէն ֆիյաթլա տախի ֆիւրուխթ օլունմագտա տըր ։

Շունու տախի պէյան իյլէրիզ քի, բաղլըէթլու միւշթէրիլէրիմիզէ սուհուլէթ կէօստէրիլմէք իչիւն հէր նէվ Թէտարիք իթթիխազ գըլընմըշ օլմաղլա, կէրէք Տէրսաատէթտէն վէ կէրէք Թաշրատան տօղրուտան տօղրույա վուգու պուլաճագ հէր նէվ սիբարիշլար հէմ դայէթ չաբուգ վէ հէմ տէ սուրէթը մունթազամէտէ իճրա օլունաճագ տըր ։

Քէզալիք միւշթէրիլէրիմիզ Թարաֆընտան արզու պույուրըլաճագ պիլճիւմլէ պուլունմայան էմթիա իւզէրինէ տախի գօմիսիօն գապուլ իտէրէք, մէզքիւր էմթիա Եվրօպատան ճէլպ օլունըր, վէ կէրէք մէզքիւր էմթիա պիլճիւմլէ մէվճուտ օլան սաիր մալլէր հէր իքի մահալլէ տէ մաղազալարըմըզտա սաթըլըր ։

Թաֆսիլ օլան պէվաթ՝ տօղրուտան տօղրույա զիյարէթ մուհարրէր ատրէսիմիզէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր ։

Մ. Յ. ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

Գալաթա Եօրկանճըլար սօգագ Ն. 70

Մ. ՄԻՔԱԷԼԵԱՆ ՎԷ ԳՕՄՓԱՆԵԱՍԸ

ՄԷՐՔԷԶ

ՏԸՐՕԿՐԻ ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻ

ՍԹԱՄՊՕԼՏԱ ԵԷՆԻ-ՃԱՄԻ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ 35 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ

Իշպու գատիմ Տրօկրի Մէրքէզ էճզախանէսինտէ ֆիյաթը միւթէտիլ իլէ ճէնսը ալատան վէ մամուլաթը մէրղուպէտէն օլարագ,

Մամուլաթը քիմեէվիյէ վէ մուալէճաթ վէ էտվիյէի միւթէնէվիյէ,

վէ Նօրվէկիանըն պալըգ եաղը,

վէ խալիս գընագընա սօլֆաթօսը,

վէ հէր նէվ բայէհալը զամք արապի բասթիլեալարը,

վէ հէր ճընստան ալէթ գօնեագ,

վէ գընագընալը վէ չէլիգլի էնվաի չարապլար,

վէ հէր պիր տիւրլիւ մաաէն սուլարը վէ ճէզաճը ալաթ ու էտէվաթը,

վէ ֆօթօկրաֆիա լէվազըմաթը

պուլունտուղը, վէ մինպէ գատիմ քէսպը մաարուֆիյէթ իթմիշ օլան իշպու մաղազատա Թէհարէթը լայըգա վէ սիւրաթը միւմքինէ իլէ վէրիլէն էմրէ Թէմամի միւթապագաթ օլունարագ, մուալէճաթըն Թէրթիպ ու իմալ օլունտուղը միւշթէրիլէրինէ վէ ումում էհալիի պէլտէյէ իլան օլունուր ։

5—2